

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, elok. 29 - Wed. Aug. 29, 1990

FINNISH AMERICAN WEEKLY

86 vuosikerta Vol. LXXXVI No. 34

45 cents



FinnFest USA:n johtokunta kokoontui Hancock, MI:ssä FinnFest '90 yhteydessä. Edessä vasemmalta David Hinsä, Sinikka Garcia, Viola Palo ja Olaf Rankinen. Takana Robert Selvala, Andrea Mikkola, Reuben Perttula ja Lloyd Hannula.

Selvala edelleen FinnFest USA:n johdossa

FinnFest '90:n yhteydessä Hancock, Michiganissa pidetyn FinnFest USA:n jäsenet valitsivat Robert Selvalan edelleen jatkaman järjestönsä johdossa.

Selvala, joka on toiminut järjestön puheenjohtajana sen perustamisesta lähtien, kertoi, että "aloittaessa toimintamme 1983 meillä ei ollut

edes omaa sekkivihkoa - varamme olivat nolliissa".

Vuosiraportissaan Selvala kertoi tehneensä useita matkoja tulevien FinnFestien juhlapaikoille.

Hänen mukaansa FinnFest USA:n pyrkimyksenä on parantaa suhteita kanadalaisiin heimoveljiin ja heidän järjestöihinsä.

Selvala kertoi osallistuneensa FinnFestin edellä pidetyille kanadansuomalaisten suurjuhlille ja sanoi kutsuneensa osanottajia katsomaan, miten amerikansuomalaiset juhlivat suomalaisuuttaan.

"Näillä juhlilla näemme varmasti useampia kanadalaisia kuin aikaisemmillä finnfes-

teillä," hän kommentoi.

Vuotuiset FinnFest USA kokoukset on päätetty pitää ennen avajaisia, jotta jäsenet pääsisivät vapaasti nauttimaan juhlien muusta ohjelmasta.

Torstai-iltapäivän kokouksen salintäyteinen osanottajajoukko sai Selvalan kommentoimaan, että "tuskin koskaan aikaisemmin näin suuri joukko on saapunut vuosikokoukseen".

Floridan (91) ja Duluthin (92) FinnFestien edustajat kertoivat lyhyesti omien juhlien järjestelyistä.

Suomi-Seuran puheenjohtaja Pertti Pesonen toi seuransa tervehdyksen toivomalla USA:n ja Kanadan suomalaisten yhteistyön jatkuvan entistä enemmän tulevaisuudessa.

Pesonen valisti kuulijakuntaa "Juuret Suomessa 1992" vuodesta, jolloin mahdollisimman monen ulkosuomalaisen

toivotaan vierailevan entisen kotimaansa tai esi-isien synnyinmaassa.

Hän kertoi myös Suomi-Seuran paneutuvan ensi vuonna toden teolla Yhdysvaltain suomalaisiin ja heidän toimintaansa. Seuran Pohjois-Amerikan jäsenmäärä on laskenut viime vuosina ja suunnitteilla on saada ihmiset jälleen innostumaan jäsenyydestä.

"Suomi-Seuran tarkoituksena on kannustaa, ei kilpailia" tšekäläisten järjestöjen kanssa, Pesonen kommentoi.

FinnFest USA:n johtokuntaan valittiin Selvalan lisäksi E. Norman Westerberg edustamaan länttä, Viola Palo ja Lloyd Hannula edustamaan itää.

Johtokunnassa jatkavat edelleen Ruben Perttula ja Sinikka Garcia, edustaen länttä, David Hinsä itävaltioitten edustajana ja Olaf Rankinen ja Andrea Mikkola keskilännen jatkuu sivulla 12

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVA AJA

pages 8-10

- Päättalo's 'Koillismaa' now in translation
- Bay Stater Marissa Laakso competing for Miss America title
- Photos from New Jersey's Midsummer Celebration '90

Sisäsivuilla:

- Tellervo Koivisto ei kapinoi sivu 2
- Floridan kuulumisia sivu 5
- Fitchburg ja ympäristö sivu 12
- Miss Massachusetts Marissa Laakso lähikuvassa sivu 13
- Suomesta ja suomalaisista sivut 14 & 15

Itsekeskeisyys kukoistaa

Ennen vanhaan amerikkalaisia moitittiin siitä, että heidän maailmansa rajoittui heidän kotimaansa rajojen sisäpuolelle. Tänä päivänä se on rajoittumassa tuotakin pienemmälle alueelle. Yhä useampi tyytyy tuijottamaan vain omaa napaansa. Mikään, mikä ei koske henkilökohtaisesti, ei kiinnosta.

Tämän päivän amerikkalaiset vativat monia palveluja, mutta yhä enemmän ja enemmän suostumatta maksamaan vaatimuksistaan. Juomakelpoista vettä tulee saada automaattisesti hanaa kääntämällä. Kouluilta vaaditaan kaikkea mahdollista lapsenvahtina ja perheneuvojana toimimisesta kasvatukseseen. Teitten tulee olla tip-top kunnossa, eikä bensagallona saisi ylittää dollarin ylärajaa.

Mutta autapas armias ja mainitse, että nämä palvelut ovat kaikki kättesi ulottuvilla, kunhan vain suostut maksamaan niistä verojen muodossa, niin jopa saat kuulla kuultavasi. Maksamaan vielä ehkä suostutaan, mutta vain niistä palveluista, joita itse käytämme ja tarvitsemme.

Miksi näin itsekeskeinen ajattelutapa? Onko globaalinen ajattelu, minkä periaatteisiin kuuluu toimia yhteisen edun hyväksi, unohtunut kokonaan?

Omaan napaan tuojottamisen kaltainen itsekeskeisyys ei ole koskaan tuottanut positiivisia tuloksia, ei siis nytkään.

Lukijoitten lausahduksia:

Lähetäessään lahjoituksia Raivaajalle monet lukijat muistavat myös toimitusta pikkukirjeillään tai mietteilään. Koetamme julkaista niitä mahdollisuuksiemme mukaan. Tässä postin satoa:

Luen Raivaajaa sekä suomeksi että englanniksi. Luetuaan Raivaajansa sisareni Laura Ylevä tuo sen minulle tänne hoitokotiin. Tunnen monia Gardnerissa, Westminsterissä ja Fitchburgissa ja olen aina mielissäni nähdessäni heidän kuvansa tai heitä koskevia kirjoituksia lehdessä. Pärjään hyvin täällä hoitokodissa. SISU pitää minut hengissä.

Laina Wickman
Worcester, MA

RAIVA AJA

(THE PIONEER) - Established 1905
(UPS 454-580)

Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the first week in August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Postmaster: Send address change to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$20.00; 6 mo. - \$13.00; 3 mo. - \$9.00
OUTSIDE USA: 12 mo. \$24.00; 6 mo. - \$17.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Edustusrouvan rooli vapautuu vanhoista kaavoista.

Tellervo Koivisto on kapinansa kapinoinut

Asemassaan presidentin puolisona rouva Tellervo Koivisto on nähnyt suomalaisen edustusrouvan roolin muuttuvan entistä vapaamman suuntaan. Täysin kapinoimatta hänkään ei tehtäviinsä mukautunut.

- Aiemmin oltiin aika paljon kaavamaisempia kuin nyt. Esimerkiksi politiikka ja yhteiskunnalliset asiat olivat sopimattomia keskustelun aiheita. Tässä suhteessa on tultu toisenlaiseen aikakauteen.

Tänä kesänä edustustehtävät eivät ole vieneet kovin paljon rouva Koiviston aikaa.

Presidenttiparin vapaahetket Naantalissa kuuluvat pyöräretkillä kaupungin ympäristössä sekä ystäviä ja tuttavien tapaillessa.

Kesäisenä aamupäivänä Kultarannan portilla norkoilevia matkailijoita ilahduttaa odotettu näky, kun presidenttipari palaa pyöräilylenkiltään asianmukaiset suojakypärät päällä.

- Kiinteää ohjelmaa ei ole muuta kuin tämä pyöräily ja ateriat. Lisäksi presidentillä on joitakin pelejä, jotka on lyöty lukkoon jo alkukesästä.

Koivistojen kesäkalenteria täyttää myös asuinpaikasta riippumaton ohjelma vierailuihin ja vieraineen. Kesällä jää kuitenkin aikaa myös sukulaisten ja vanhojen tuttavien tapaamiseen, ja Kultaranta on kesäpaikkana suhteellisen rauhallinen, vaikka esimerkiksi presidentti Paasikivi valittiin päinvastaista.

- Täällä käy juuri niin paljon vieraita kuin itse haluaa. Kyllä siihen voi hyvin paljon itse vaikuttaa, keitä tapaa. Tänä kesänä maan hallituskin on käynyt täällä harvinaisen vähän, koska esittelyjä ei ole ollut vielä yhtään.

Edustusrooli uudistunut

Presidentin puolisona Tellervo Koivisto on seurannut murrosta, jonka myötä suomalaisten edustusrouvien rooli on muuttumassa. Häntä ilahduttaa erityisesti se, että ihmisten erilaisuus hyväksytään nyt helpommin kuin en-

nen, vaikka toisinaan tuleekin kritiikkiä.

- Kun itse jouduin edustustehtäviin, oltiin vielä aika paljon kaavamaisempia kuin nyt. Oli tietyt säännöt, jotka koskivat pukeutumista ja esiintymistä ja keskusteluaiheiden valintaa - ei ollut sopivaa puhua esimerkiksi politiikasta. Tässä suhteessa on koittanut uusi aika.

Presidentin puolison roolin perinteinen osa ovat edustustehtävät, jotka rouva Koivisto on omalta osaltaan hyväksynyt ja joihin hän on tottunut.

- Varmasti sitä on omat kapinointinsa vuosien varrella käynyt. Sekin riippuu tietysti hyvin paljon lähtökohdista ja kunkin ajan hengestä ja vaatimuksista.

Jokainen maan äiti on myös jonkin verran muuttanut roolia omien taipumustensa mukaan.

- Tähän tehtävään tullaan aika valmiina; sen ikäisenä, ettei itse enää paljon muututa. Jos on aikaisemmin vaikkapa osallistunut aktiivisesti eri asioihin, on selvää, että aktiivisuus säilyy roolin vaihtuessa.

Naisen asemassa parantamista

Nuorista edustusrouvista useimmilla on oma ura, jonka he asettavat muiden tehtäviensä edelle. Kahden roolin ve-



täminen on kuitenkin raskasta ja aiheuttaa omat paineensa.

- Vaikka periaatteessa olisi mahdollista, että presidentin puoliso jatkaisi omassa ammatissaan, en usko, että siihen käytännössä mennään, rouva Tellervo Koivisto pohtii.

Naisten ja miesten yleisestä tasa-arvosta hän on sitä mieltä, että vaikka tähänastisiin saavutuksiin voidaan olla tyytyväisiä, tasa-arvoa ei ole vielä saavutettu.

- Epätasa-arvo näkyy esimerkiksi palkkauksessa, eikä kotitöiden jakamisessaakaan ole päästy tasapuolisuuteen. Yksilöllisiä eroja tietysti pitää olla, mutta ilman muuta sitä ajattelee, että kotitöiden jakaminen olisi kaikille hyväksi.

Luonnon merkitys tiedostettu

Kultarannan puistosta nousee huumaaava kukkien, kesäkesän valmis tuoksu ylös mäelle. Tellervo Koivisto sanoo kuitenkin kokevansa voimakkaimmin kevään ja alkukesän tunnelman, kun luonto on vasta heräämässä kesään ja linnut saapuvat suurina parvina.

Tämän arvokkaan ajan hän haluaa aina viettää "omassa paikassa" eli Tähtelässä Inkoossa.

Tellervo Koivisto on huomannut, ettei Kultarannakaan idylli enää ole rikkumaton. Hän viittoilee ensisilmäyksellä terveeltä näyttävien mäntyjen suuntaan.

- Tälläkin hetkellä havupuijatkua seuraavalla sivulla

Nimipäivät



Elokuun 6 p., Asko
Elokuun 7 p., Arho, Arhippa
Elokuun 8 p., Taimi
Elokuun 9 p., Isto
Elokuun 10 p., Kalevi, Kaleva
Elokuun 11 p., Santeri, Ale, Aleksanteri, Ali
Elokuun 12 p., Valma

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1990: Yhteensä \$5.797.24

J. Raymond Edwardsin muistolle
Elna ja Norman Carlson, Lake Worth, FL \$10.00

Helen Pisarukin muistolle
Laina Wickman, Worcester, MA \$5.00

George B. Glad 1910-1989
Kaipauksella
Aune ja Ahti Jaakkola, Maynard, MA \$25.00

Vanhempiensa Katri ja Leimo Wirkkalan muistolle
Vellamo Wayne perheineen, Sudbury, MA \$25.00

Joanne Tokoin muistolle
Jonathan Ratila, Fitchburg, MA \$10.00

Kiitos lahjoittajille!

TELLERVO . . . jatkoa edellisluvulta

hin tulee käsittämättömiä kuivia oksia. On syytä epäillä, ettei kysymys ole ollut pelkästään pakkasesta.

Rouva Koivisto varoittaa tuudittautumisesta siihen, ettei Suomen luonnolle voi tapahtua mitään pahaa. Hän on kuitenkin ilahuneena huomannut, että ihmiset tiedostavat nykyisin luonnon merkityksen.

- Aivan tavallista maanviljelijääkin kuunnellessa huomaa, että hänelläkin on huoli omien lapsiensä tulevaisuudesta. Se on jo sentään aika paljon, että havahdutaan huomaamaan.

Mukavuuksista tingittävä

Tellervo Koivisto uskoo, että ihmiset alkavat olla rahallisestikin valmiita satsaamaan ympäristön säilyttämiseen esimerkiksi ympäristöveron muodossa.

- Siitä on tosin vielä pitkä matka siihen, että oltaisiin valmiit luopumaan mukavuuksista kuten suhtautumaan liikenteeseen tai energiankulutukseen toisella tavalla, hän epäilee.

- Kuitenkin se on välttämättä edessä.

Tähän asti mukavuudet ovat olleet enemmän tai vähemmän ainoastaan paremposaisten etuoikeus. Nyt kun elämän mukavuudet ovat massojen ulottuvilla, niistä luopuminen tuntuu raskaalta.

Tellervo Koivisto uskoo, että jokainen ihminen pystyy vaikuttamaan ympäristöasioissa, vaikka teot tuntuisivatkin pikkunäpertelyltä.

- Turhaa jätettä syntyy tavattoman paljon.

Esimerkkinä hän mainitsee moneen hienoon kääreeseen pyöritetyt tuotteet, joiden valmistamiseen on tuhattu turhaan raaka-aineita ja joiden hävittämisestä syntyy ongelmia.

- Ne voi kuitenkin omassa mielessään tehdä naurettaviksi ja sitä kautta siirtää toisenlaisiin tuotteisiin.

Aktiivisuudelle tunnustusta

Tellervo Koivisto antaa tunnustusta eri ympäristöliikkeitä, jotka toivat luonnon pahoinvoinnin ihmisten tietoisuuteen.

Hän vertaa niitä kuitenkin naisten asemaa pohtineeseen Yhdistys 9:ään, jossa itsekin toimi aktiivisesti 1960-luvulla.

- Yhdistys lopetti itse itsensä sen jälkeen, kun muut organisaatiot, lähinnä puolueet ottivat asian listoilleen.

Rouva Tellervo Koivisto toivo, että ympäristöliikkeen käy samalla tavalla.

- Erillinen liike käy ehkä tarpeettomaksi, kun sen ajama asia hyväksytään laajalti.

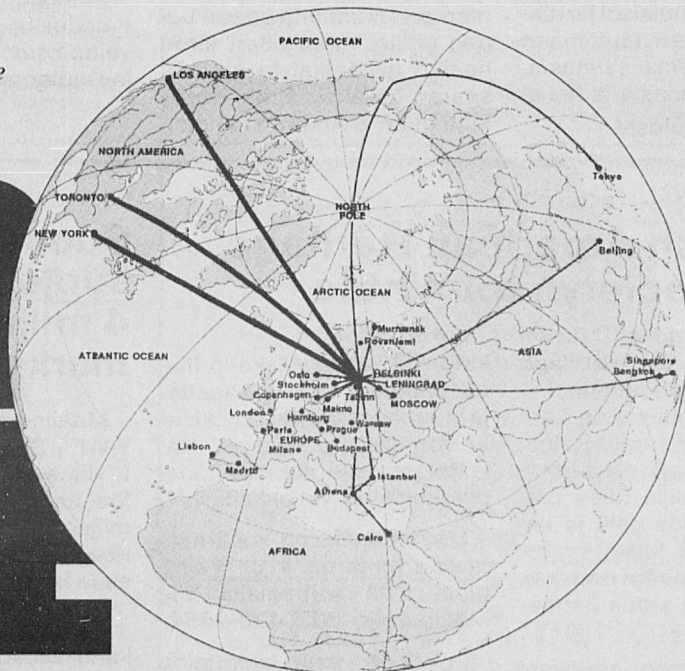
Hanna Lehto-Isokoski
Marja Luumi
(Demari)



Rouva Tellervo Koivisto on huomannut, että Kultarannan idyllikään ei ole säästynyt. Männyistä löytyy outoja kuivia oksia.

FINNAIR makes Scandinavia more accessible just when you want it:

FOR SALE



Finnair is pleased to announce that it now costs less to see more of the world. Thanks to the new "fair fares" from Finnair. Compare countries. Compare cultures. And cut costs. Of course, with fares this low there are restrictions. Fares are each way based on roundtrip from New York and Los Angeles economy purchases. Purchase and travel restrictions vary by destination. Fares may not be available on all flights and are subject to government approval and change without notice. Varying effective dates, blackout dates, advance purchase dates, and min/max stay requirements apply. Seats are limited and some fares are non-refundable.

Destination	New York	Los Angeles	Effective Dates
Helsinki	\$364⁰⁰	\$439⁰⁰	01 SEPT-31 OCT
Stockholm	\$359⁰⁰	\$459⁰⁰	01 OCT-31 OCT
Copenhagen	\$339⁰⁰	\$439⁰⁰	01 OCT-31 OCT
Oslo	\$339⁰⁰	\$439⁰⁰	01 OCT-31 OCT

For reservations and information, call your travel agent or Finnair, 800-950-5000, in New York, 212-889-7070.

FINNAIR
Uncommon Concern for the Individual



Ryhti-kerholaiset viettivät perinteisen kesäpiknikin Martinien huvilalla.

Ryhti kerhon toimintaa

Ryhti-kerholaiset kokoon-
tuivat jälleen vuotuisen ke-
sälauantain viettoon Martini-
en huvilalle Rhode Islandiin 4.
elokuuta. Paras mahdollinen
ilma suosi tapahtumaa ja seuran
jäseniä oli tullut paikalle
ystävineen pitkiltäkin matkoilta.

Anja ja Eero Martin ovat
kutsuneet jo toistakymmentä
vuotta Ryhtikerholaisetjärven-
ranta-huvilalleen nauttimaan
kesästä, uimisesta, saunasta,
herkullisesta ruoasta ja haus-
kasta yhdessä olost.

Banjoit, mandoliinit ja hanu-
rit soivat ja tuttuja aseveli- ja
herkut maistuivat ulkoilmas-
sa.

Ryhti kerholla on oma mu-
kava "porukansa", joka on
tottunut joka vuosi viettä-
mään tämän kesäpiknikin
Martineilla, ja uusia tulee mu-
kaan vuosittain.

Ryhti kerho lahjoitti Marti-
nien pariskunnalle upean uu-
den grillin huomioiden täten
heidän pitkäaikaista työtään
seuran hyväksi. Erkki Korby
kiitti heitä arvostavin sanoin.

korsulauluja laulettiin yhdes-
sä, mentiinpä piirileikkiäkin
pihanurmikolla. Anja Martin
pani pöydän koreaksi ja kesän

Lomalassa pidetään syksyl-
lä Ryhti kerhon vuotuiset il-
lallistanssiaiset marraskuun
10. päivä. Siellä soittaa Han-
nu ja Mark Mäkipuro orkes-
tereineen 15-vuotisen toimin-
nan kunniaksi.

Monista seuran toiminta-
muodoista lahjoitetaan sie-
voinen summa Suomen sota-
invalidien hyväksi.

Anja Laurila

Canterbury, Ct.

Finnish-American Heritage Societyn toimintaa

Finnish-American Heritage
Societyn toiminta jatkuu.

Seuraava tilaisuus on Las-
ten-"päivä", sunnuntaina,
syysk. 9. p:nä kello 1 - 4 ip.

Ohjelma lapsille tulee ole-
maan uusi, myös pelit ja as-
kartelut. Sama klovi on lu-
pautunut pitämään hauskaa
yllä. Kuka hän sitten lienee-
kin?

Tervetuloa lapset ja aikuiset
myös. Tilaisuus on Isovan-
hempien Päivänä, joten mum-
mot ja papat tuokaa lasten-
lapsenne tähän hauskaan ilta-
päivään. Virvokkeita on tar-
jolla ja sisäänpääsy on vapaa.

Tori-päivä on sitten seuraava.
Se pidetään lauantaina
syysk. 22. p:nä kello 10 ap. - 3
ip.

Myytävänä tulee olemaan
monenlaista tavaraa ja käsi-
töitä, puuveistoksia, suoma-
laisia mattoja (Eila Nelsonin

kutomia), Millie Wiskarin iha-
nia taidemaalauksia, kasette-
ja ja vanhan tavarain pöytäkin.
Leivonnaisia, pullaa ym. Ra-
vintolassa saa nakkeja. Liha-
piirakoita ym. virvokkeita.

Myyntipöytiä on vielä saa-
tavana hinta on \$15. Voitte
tilata niitä soittamalla Eila
Mäkipurolle (203) 423-3854.

Lokak. 6. p:nä lauantaina
pidetään Finnish Haalilla oh-
jelma-, tanssi- ja "arpajaisilta".

Nostetaan voittopalkintoli-
put vuotuisiin arpajaisiin.
Päävoitto on Suomi-matka
Finnairilla. Tanssimusiikista
vastaavat Hannu ja Mark Mä-
kipuro.

Tervetuloa kaikkiin tilaisuu-
ksiimme. Me tarvitsemme tei-
tä!

Eila Mäkipuro

Imatra Seura
740-40 St. Brooklyn, N.Y. 11232
Puhelin 718-438-9426
Veikko Laiho, puh.joht.
SAUNA TILAUKSESTA

THE FINLANDIA FOUNDATION
Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd Friday of
the month, from Oct. through May
593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590
GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

Suomen WWF suojeli luontoa 4 miljoonalla markalla

Maailman Luonnon Säätiön
WWF:n Suomen Rahasto käytti
viime vuonna yli neljä mil-
joonaa markkaa (runsas \$1
miljoona) uhanalaisen luon-
non suojelemiseen Suomes-
sa ja kehitysmaissa.

Suomen luonnon suojeeluun
kului valtaosa varoista, 3,46
miljoonaa. Ulkomaiset kohde-
maat olivat Tansania, Kenia
ja Pakistan.

Eniten varoja Suomessa
käytettiin Itämeren hylkeiden,
saimaannorpan, merikotkan
sekä valkoselkätikan suoje-
luun.

Suomen Pääkonsulinvirasto

380 Madison Avenue
24th floor
New York, NY 10017
Puh. 212-573-6007
Telefax 212-573-6310
Telex 14-9515

Vientikeskus

Toimii samassa osoitteessa
Puh. 212-808-9721
Telefax 212-370-2863
Telex 212-370-2863

Hannu Mäkipuron viihdeilta Tamarack Lodgella

*Julkaisemme Anja Laurilan
elok. 22, 1990 julkaistun kir-
joituksen kokonaisuudes-
saan uudestaan, koska tait-
tamisvaiheessa rivit olivat
hyppineet sinne sun tänne.
Valitamme sattunutta.*

Raivaajan toimitus

Elokuisena kuutamoilta
oli Voluntownin Tamarack
Lodgella taikaa ilmassa. Han-
nu Mäkipuro kokosi konsert-
tiinsa lähes 400 kuulijaa ja
katsojaa. Soihdut näyttivät
tietä juhlapaikalle ja illan mu-
sikantit olivat kuin kotonaan
kirkkain värivaloin valaistulla
esiintymislavalla. Olivathan
he ammattimiehiä ja -naisia.

Konsertti alkoi voimakkaal-
la rock-musiikilla, joka sai
katsojon aktiiviseen musi-
kin tunnelmaan. Jotkut yleisön
joukossa olisivat kyllä mielui-
min nähneet Hannun itsensä
illan alkajaisiksi, mutta toiset
taas tunsivat, että vauhdikas
alku oli sopiva.

Heti ensimmäisessä nume-
rossa saattoi havaita Mark
Mäkipuron pitkälle kehitty-
neen, varman soittotaidon
keyboard-soittimessa. Sa-
moin hänen Bridger-bändinsä
on taitava rock-musiikin tul-
kinnassa.

Tamarack Lodgen isäntä
Carl Anderson tervehti yleis-
öä ja esitteli soittajat. Hannu
saapui lavalle kirkkaan valo-
keilan saattelemana ja aloitti
teemalaulullaan "There is ma-
gic in the air". Myös Hannusta
näkyi lujan harjoituksen tulos
ja hänen laulunsa kaikuivat
varmoina ja syvällisinä heti
ensi sävelistä lähtien. Pienin-
täkään epärointiä hänessä ei
voinut huomata, vaikka edessä
oli vaativa tehtävä.

Muutamien Broadway-sä-
velien jälkeen Hannu tervehti
yleisöään, kiitti Carl Anderso-
nia sekä esitteli sopivan lau-
lun kera vierailijan taiteilijan
Veikko Ahvenaisen, joka on
Voluntowninkin yleisölle jo
tuttu.

Veikko Ahvenainen soitteli
sini-valkoisessa asussaan
suomalaista ja kansainvälistä
musiikkia sekä kappaleita uu-
desta kasetistaan "American
Polka", jossa myös Hannu
laulaa. Välillä sai yleisö naut-
tia Mark Mäkipuron omasta
sävellyksestä "You are the
one", samoin isän ja pojan yh-
teislaulusta. Yleisökin sai o-

sallistua humpan tahtiin ja
nuoret Galaxie-laulajat avusti-
vat monessa numerossa.

Taikurin tie on Hannun eräs
lempikappaleista. Paul Hans-
linin ja Finnairin lentolinjan
henkilökunnallekin oli omis-
tettu hieno sävellys.

"Kotimaani ompi Suomi" on
aina amerikansuomalaisten
sydämiä lähellä ja siihen yhtyi
moni yleisöstä Veikon ja Han-
nun lisäksi. Hyvällä maulla oli
valittu "America the Beautiful"
viimeiseksi.

Luonteensa mukaisesti
Hannu jakoi saamansa kukat
orkesterin jäsenille. Carl An-
derson kiitti lopuksi illan esiin-
tyjiä ja ylimääräisenä numero-
na soi jälleen kerran Tama-
rack Lodgen yössä Sakkijär-
ven polkka itsensä Veikko Ah-
venaisen soittamana. Vielä
parin amerikkalaisen sävelen
kaikuessa alkoi yleisö siirtyä
sisätiloihin tanssimaan.

Hannu levittää rakkautta ja
rauhaa ympärilleen sekä ole-
muksellaan että musiikillaan.
Siksi hän näkee tällaisen us-
komattoman suuren vaivan
viihdyttääkseen ystäviään ja
yleisöään, itse siitä mitään
pyytämättä.

New Yorkin yleisöllä on ti-
laisuus nähdä ja kuulla Hannu
ja Mark Mäkipuroa orkeste-
reineen Brooklynin Imatra
haalilla kauneuskilpailuissa
lauantaina 15. syyskuuta.

Anja Laurila

PERINTEELLINEN SUOMEN MANDOLIINI Heikki Lahti tuttavineen

Kolminkertainen voittaja
Suomen mandoliinisoiton
mestari esittää hanurin,
viulun ja basson kera
polkkaa, valssia ja muita
entisaikojen sävelmiä.

Kasetti julkaistiin Kaustisella
Suomessa.

\$8.00 postimaksuineen
USA:ssa

Lähetä sekki/money
order to:

NILES HOKKANEN
PO Box 1935 - R/S
Martinsburg, WV 25401

DANIELSON OIL CO.

ATLANTIC Polttoöljyä
Recapping

Commerce Ave.
DANIELSON, CT.

**The Robert H.
Auchmoody Funeral Homes**
Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Tel. 774-3284 Central Village
Tel. 564-2147

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220
In continuous service to the community since 1849

Florida

New Port Richey News

Pian alkavat meidän lumilintumme saapua tänne talvea viettämään. Tervetuloa!

Reino ja Martha Suojanen tulivat takaisin tänne. Asuivat Lake Worthin Lepokodissa useita vuosia. Tervetuloa takaisin meidän joukkoomme! Toivomme, että viihdytte täällä. Onnea ja terveyttä vain.

FinnFest'90 on ohi. Oli mielestäni erikoinen. Oli useita Suomesta läsnä ja osallistuivat ohjelmaan.

Kohokohta taisi olla Kalevalaa käsittävä näytös. Melvin Kangas oli tehnyt paljon työtä sadakseen sen kokoon. Kiitokset kaikille!

Nyt alkavat taas alkujärjestytyt. Edessä on vuoden 1991 FinnFest huhtikuun alussa. Paikkana on Lake Worth. Koettakaaapa varata majoitus samalla kun lähettätte sisäänkirjoituksenne.

Herb ja Viola Erickson menivät Minnesotaan. Oli aikomus sieltä sitten jatkaa FinnFest-juhlaan. Asiat eivät aina mene ajatuksien mukaan. Kävi niin, että Herb joutui leikkauksipotilaaksi sairaalaan aivan yhtäkkiä, joten FinnFest jäi tältä vuodelta.



Elizabeth Rengo

Toivomme pikaista hyvinvointia sinulle Herb ja tervetuloa kotiseudulle!

Mae Hattunen teki pikaisen matkan Ohioon, missä hän osallistui tyttärensä tytön häihin.

Vienna Lahti, tytär Loraine ja poika tekivät pikaisen matkan ylä-Michiganiin (Covington) sukulaispojan häihin.

Onnea heille alkavassa yh-

teiselämässä!

Arnold Beckman juhli 86-vuotisjuhlaansa tyttärensä Arlenin luona. Oli sukulaisia ja tuttavien läsnä ja ateria tarjottiin. Arnold on vielä kohtalaisen hyvässä kunnossa.

Onnea ja menestystä eteenpäin!

Aini Laiho täytti 97 vuotta 25 p:nä heinäkuuta. Kävimme juomassa kahvia Ainin kanssa. Vielä hän pystyy itsensä hoitamaan. On vielä hyvin pirteä ikäisekseen. Onnea vain Aini!

Irene ja Eino Niemi juhlivat 50-vuotishääpäiväänsä Michiganin reissulla. Onnea!

Ensimmäinen tiistai loka-kuuta alkaa Bingo Clubilla. Keskiviikkona, lokakuun 3 päivä syödään ja tavataan taas pitkän paussin jälkeen.

Torstaina 4. p:nä alkavat meidän peli-iltamme. Kyllä sitä on jo odotettukin. Sanon tervetuloa! Clubilla nähdään!

Hyvää lämmintä kesän loppua lukijoille!

E. Rengo

Heiman-rahasto kunnioittaa hengellistä perintöä

Vuonna 1989 Lutheran School of Theology at Chicago (LSTC) perusti ensimmäisen stipendirahaston kunnioittaakseen sitä hengellistä traditiota, joka pohjautuu ja kasvaa Suomi Theological Seminary, Hancock, Michigan-teologisesta seminaarista.

Suomi oli yksi neljästä seminaarista, jotka liittyivät yhteen vuonna 1962 LSTC:ksi.

Stipendirahasto, joka on nimetty pastori Viljo Heimanin kunniaksi (synt. 1896), on muodostettu ja toimii edelleen Yhdysvalloissa ja Kanadassa olevien suomalaisyhdistysten avun turvin.

Stipendirahaston varoja jaetaan vuosittain ennen muuta opiskelijoille, jotka ovat suomalaista syntyperää.

Rahaston pääoma on tällä hetkellä \$38,688 osittain sen vuoksi, että seuraavat henkilöt ovat sitä suurenmoisella tavalla muistaneet.

The Viljo I. Heiman Scholarship Fund

Patrons (\$1,000 +)

Heikki & Ida Hannonen
Viljo & Impi Heiman
Veikko Kotilainen &
Kalevi Kotilainen family
Edwin & Dorothy Krumsieg
Norman & Wenona Lund
Pentti & Leena Mäki
Eugene & Candace Nattie
Eva Pooman
Finlandia Foundation, Inc.
Palm Beach County Chapter, FL

ACE HARDWARE

1212 Lantana Rd.
Lantana, Florida 33460

"We stock sauna heaters"

Puh. 585-0247

Finnish War Veterans of Florida
Lake Worth, FL
Karelian Club of Florida
Lantana, FL
St. Andrew's Lutheran Church
Lake Worth, FL

Sponsors (\$500-\$900)

Olavi & Heljä Lahtela
Pentti ja Rauni Rajala
Tauno & Kerttu Rapo
M. Sylvia Seppänen

Rachel Taipalus
America Finnish Nordic Club
Lantana, FL
American Finnish Tourist Club
Lantana, FL
Bethlehem Lutheran Church
DeKalb, IL.
Kinghtis & Ladies of Kaleva
Lantana, FL
Zion Lutheran Church
Worcester, MA
jatkuu sivulla 11



Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6139

Elok. 23, 1990

Syksyntullen kotiimme muuttaa aina asukkaita, niinpä siis nytkin. Toivotamme teidät tervetulleeksi, ja toivomme teidän viihtyvän täällä. Sanomattakin on selvää, että luopuminen omasta kodista on kovin vaikea; kuta aikaisemmin sen tekee, on sopeutuminen uuteen ympäristöön aina helpompaa.

Viikon musiikkiantia ovat jälleen esittäneet Ed Haapa lomansa jälkeen, sekä Charles Hedlund. Kiitos teille pojat!

Keskiviikkona oli sekä asuk-

kaiden että johtokunnan kokoukset.

Torstaina oli iltpäivätanssit, jossa taas oli tunnelma korkealla. Kiitos teille vieramme mukanaolosta.

Perjantain hartaushetkeä pidettiin Tenho Tamsin ja Bertha Penttilän johdolla.

Olen iloinen, että täällä on oma uskollinen avustaja joukko, jolta saamme paljon tervetullutta vaihtelua arkipäivään.

Lämmin kiitoksemme teille kaikille kuluneesta viikosta.

Lepokotiterveisin
Elina Kuronen

knollwood groves



Hedelmäpakkauksia - kauniita hedelmäkoreja
Tilauksia täytetään pyydettyäessä
10 eri laatua olevia sitrus-hedelmiä
Lahjatarvikauppa, jossa yli 1000 valikoimaa

Avoimna maanantaista lauantaihin 9 ap. - 5:30 ip.

8053 Lawrence Road

Yksi maili etelään Hypoluxo tieltä

Boynton Beach, Florida 33436 - Puh. (305) 734-4800



Oscar Hill Hangossa vuoden 1989 heinäkuussa.

Siirtolaispatsaalla Hangossa

Terveisiä Hangosta, jossa kävin viime kesänä ja näin meren rannalla patsaan, jossa oli sanat: "Suomen suuren siirtolaisuuden 1880-1930 muistoksi".

Olen yksi siitä suuresta siirtolaisjoukosta, joka lähti maailmalle Hangosta. Olin neljävuotias kun isän ja äidin kanssa lähdimme sieltä vuonna 1913 Amerikkaan. Siitä oli siis 76 vuotta kulunut kun kävin patsasta kunnioittamassa.

En tiedä, koska patsas on pystytetty ja kuinka monta on jo käynyt sitä katsomassa itseni tavoin. Näin taloja, mitkä varmaan olivat paikalla jo silloin kun minä sieltä lähdin, vaan paljon oli myös uutta rakennettu. Purjeveneitä oli paljon satamassa.

Meillä täällä Floridan Lake Worthissa on Bryant puitossa Hangon patsaan malli, jotta me suomalaiset täällä voimme muistaa sitä Suomen suurta siirtolaisuutta, joka on tätä meidän Amerikkaamme rakentanut.

Oli minulla muistorikas Suomi-matka, joka otti 76 vuotta tapahtuakseen.

Oscar W. Hill

FinnFest '91:n kokous

Lauantaina, syysk. 8. p:nä
klo 2 iltpäivällä

St. Andrew's Lutheran Church
915 South E. Street
Lake Worth, Florida

Kaikki mukaan, sillä kokous on tärkeä
FinnFest USA:n puheenjohtaja Robert Selvala
ja johtokunnan jäsen Olaf Rankinen paikalla

Lisätietoja: FinnFest '91
More information: P.O. Box 1229 Lake Worth, FL 33460

Finnish American Rest Home

Suomalainen Lepokoti

1800 South Drive, Lake Worth, Florida 33461

Lepokotiin pääsee suomalaista syntyperää oleva tai suomalaisen kanssa avioitunut. Elinikäinen jäsenmaksu on \$300

Kesäaikana on paljon vapaita paikkoja.

Jos vakavampi sairaus kohtaa Lepokodissa asuessa, on Lepokodin asukkailla etuoikeus päästä sairaalasta sairausostastoon.

Lepokodin kuukausimaksut seuraavasti:

Yhden hengen huone kuukaudessa	\$1,000.00
2 hengen huone kuukaudessa	\$550.00
3 hengen huone kuukaudessa	\$470.00
4 hengen huone kuukaudessa	\$400.00

Asuntoon sisältyy puhtaus ja ruoka. Henkilökunta paikalla 24 tuntia vuorokaudessa.

Lisätietoja saatte ottamalla yhteyttä
Terttu Mäkeen, puhelin (407) 588-4333.

Tulkaa viettämään elon iltaa ihanassa
ja valoisassa Lepokodissa.

Vihitty



Elizabeth ja Eric Anttonen

INGRAM, PA - Elizabeth Ann Connel ja Eric Todd Anttonen, Matinsville, Indiana, vihittiin äskettäin Church of the Ascension kirkossa. Vihkimisen suoritti pastori Walter Sobon.

Morsian on Mr. ja Mrs. Edward Connellin tytär. Hän valmistui Montour High Schoolista, Pittsburgh, ja suoritti B.A. ja B.S. tutkinnot University of Pittsburghissa. Parhaillaan hän suorittaa Masters-tutkintoa puhepatologiassa.

Sulhanen on Dr. ja Mrs. Ralph Anttosen poika, 430 Spring Drive, Millersville. Hänen isovanhempansa ovat Mr. ja Mrs. George Anttonen, 607 Ashby State Road, Fitchburg, Mass., ja Mr. ja Mrs. Nelson Smith, 51 Longwood Avenue, Fitchburg, Mass.

Eric Anttonen valmistui Penn Manor High Schoolista ja suoritti B.S. -tutkinnon kunniamaininnoin University of Pittsburghista. Hän työskentelee analyytikkona ja opiskelee M.B.A. -tutkintoa Indiana Universityssä.

Anita Mc Nabb toimi päämorsiusneitona. Muut morsiusneidot olivat Patricia Connell, Melissa Connell, Melissa Ross, Diane Tarquinio ja Stefanie Connell. Raamatuntekstin luki morsiamen sisar Mrs. Cricket Hassel.

Sulhaspoikana toimi Kirk Blazic. Juhlajia ohjasivat Garth Hassel, John Althouse, Mark Shreffler, Keith Kauffman ja Matthew Connell.

Nuoripari asuu Martinsvillessä, Indianassa.

Utah ja Minnesota terveimmät valtiot

MINNEAPOLIS - Minnesota ja Utah jakoivat ykköspaikan valtioiden terveysoloja selvittäneessä Northwestern National Life Health -vakuutusyhtiön tutkimuksessa. Heikoimmat terveysolot ovat tutkimuksen mukaan Alaskassa.

Jaottelu perustui 17 eri tilastoon terveysoloista, kuten tupakoinnista, liikennekuolemista ja kuolleisuudesta. Tiedot kerättiin hallituksen virastoilta ja terveysjärjestöiltä.

Tutkimuksen mukaan Utahin asukkaat hyötyvät moniperinteistä, jotka rajoittavat tupakointia ja epäterveellisiä tapoja. Tupakointi ja syöpätapaukset olivat alhaisimmat Utahissa. Sen sijasta nostivat myös alhainen rikollisuus, keskitasoa pitempi elinikä ja hyvin järjestetty terveydenhoito.

Minnesotan sairaustapausten määrä oli kolmanneksi alhaisin koko maassa. Osavaltio sijoittui kolmanneksi myös kuolleisuustilastossa. Liikenneonnettomuuksia siellä sattui 100,000 mailia kohden vähemmän kuin missään muualla.

Alaskalaiset elävät tutkimuksen mukaan melko terveellisesti, mutta Alaskan sijoitusta laskivat heikko terveydenhuolto ja tarttuvien tautien yleisyys.

Northwestern Nationalin mukaan kaikki 11 ensimmäistä osavaltiota olivat hyvin lähellä toisiaan. Niiden välillä ei ollut suuria eroja, kun kaikki tekijät yhdistettiin.

New Hampshire sijoittui yhteistuloksissa kolmanneksi, Hawaji neljänneksi ja Massachusetts seitsemänneksi.

Kuolleita

Olavi Lindblom kuollut

HELSINKI - Entinen asuntohallituksen pääjohtaja ja ministeri Olavi Lindblom kuoli elokuun 13. päivänä 78-vuotiaana kotonaan pitkällisen sairauden murtamana.

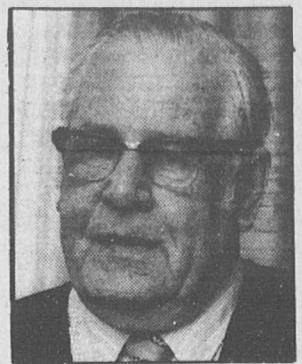
Lindblomin yhteiskunnalliseen uraan kuului mm. toimiminen eduskunnan ja valtioneuvoston jäsenenä, ammatyhdistysliikkeessä sekä lähes 20 vuotta asuntohallituksen pääjohtajana. Puoluekanaltaan hän oli sosiaalidemokraatti.

Olavi Lindblom syntyi Helsingissä jouluk. 12, 1911. Käytyään kolme luokkaa lyseötä hän siirtyi lasimestari-isänsä oppiin.

"Limppuna" tunnettu Lindblom toimi SAK:n järjestösihteerinä 1945-1949 ja liiton pääsihteerinä 1949-1985. Aravan ja myöhemmin asuntohallituksen pääjohtajana hän toimi vuosina 1959-1978. Eduskunnan jäsenenä Lindblom oli vuosina 1954-1966.

Lindblom toimi toisena kululaitosten ja yleisten töiden ministerinä 1958-59 ns. yöpakkashallituksessa. Yöpakkaskriisi laukesi pääministeri K. A. Fagerholmin hallituksen jätettyä paikkansa.

Neuvostoliiton puoluejohtaja Nikita Hruschtshevin kerrotaan sanoneen kriisin joh-



Olavi Lindblom

tuneen siitä, että neuvostoliittolaiset olivat suhtautuneet epäillen muutamaan Fagerholmin hallituksen ministeriin, mm. Lindblomiin.

Joanne Tokoi

WATERVILLE, ME - Joanne E. Tokoi, 77, kuoli äskettäin pitkän sairauden murtamana. Hän oli Lauri S. Tokoin leski.

Edesmennyt asui Lunenburg, MA:ssa yli 40 vuoden ajan ennen kuin muutti Maineeseen 1989.

Kaipaamaan jäi tyttäret Paula Letellier, Dover-Foxcroft, ME ja Linda Clutterbuck, Norridgewock, ME ja poika Lauri O. Tokoi, Houston, TX; sisko Tekla Wagner, Lake Havasu City, AZ; veli Arnold Erickson, Ashtabula, OH; viisi lastenlasta ja kaksi lastenlasten lasta.

Polttohautaus toimitettiin Mainessa. Tuhkat haudataan syysk. 22. p:nä klo 2:30 ip. Lunenburgin South hautausmaahan pastori Milton Schadeggin siunauksella.

Lyyli Rantala

WORCESTER, MA - Lyyli Rantala kuoli elok. 27, 1990 Lutheran Home hoitokodissa.

Kaipaamaan jäi tytär Eva Hirvi ja poika Pentti Rantala. Hautaustoimisto Nordgren, 300 Lincoln St., Worcester, huolehtii hautauksesta. Vierailutunnit tänään klo 7 - 9 illalla. Hautaaminen toimitetaan torstaina, elok. 30. p:nä klo 2 iltapäivällä.

Muistojen kukkia

Ruth Lillian Mustakangas Niemi

s. heinäk. 28, 1919
Fitchburg, MA
k. elok. 4, 1990
Navarre, FL

Setä Vesa Alho ja Helen
Serku Reimond Alho
ja Donna
Floridassa

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Steven A. Palmer
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 632-0377

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave. Fitchburg, MA
Puh. 343-7137

Ystävällinen palvelu

PARKKAUSPAIKKA

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. (603) 863-2113
42 Main St., Newport, N.H.



NORDGREN HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

Mack Stephenson Funeral Home



1004 S. DIXIE HWY. - LANTANA, FL 33462

Tel. 582-4124

David Jarvi

Funeral Director

Puhumme Suomea

SAWYER-MILLER FUNERAL HOMES



129 ELM ST., FITCHBURG

Howard J. Miller, Director

Phone All Branches 345-6778

BOSK FUNERAL HOME

85 BLOSSOM ST., FITCHBURG, MA TEL. 342-3635

Serving All Faiths

FUNERALS • CREMATIONS • REMOVALS

Services Within Your Means
Local or Distant



Our convenient location,
easily accessible from
all parts of city and
suburban towns.
Ground Level Entrance

AMPLE OFF STREET AREA FOR PARKING
IN COMPLIANCE WITH FTC

KESKUSTASSA SIJAITSEVA

FRANK H.
MILES
COMPANY

1158 Main St., Holden, MA

Hautatoimituksia
vuodesta 1896

May

Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY

Palvelusta Norwoodille ja
ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

Marjatta Rasin johtama YK:n komitea seuraa miten Irakin-vastaisia pakotteita noudatetaan

Talouspakotteiden valvoja

Suomen YK-edustuston "kakkosmies", suurlähettiläs Marjatta Rasi heräsi puhelinsoittoon Manhattanin-kodissaan New Yorkissa 2. elokuuta: Irak oli hyökännyt Kuwaitiin - hänen oli heti lähdettävä YK:n turvallisuusneuvoston kokoukseen.

"Miespuoliset kollegat joskus naureskelivat, miten nopeasti pääsisin kokouspaikalle tällaisessa tilanteessa, mutta nyt se on testattu: olen hyvää keskivertotasoa, aikaa kului vajaa tunti", Marjatta Rasi kertoo.

Istumme pienessä turkkilaisessa ravintolassa New Yorkin First Avenuen varrella. Marjatta Rasilla on takanaan rankka parin viikon työrupeama turvallisuusneuvostossa, jossa hän on johtanut Suomen valtuuskuntaa edustuston päällikön, suurlähettiläs Klaus Törnuddin ollessa lomalla.

Kriisiyönä turvallisuusneuvosto neuvotteli läpi yön ja sai aamun tunteina aikaan harvinaisen yksimielisen päätöslauselman: kolmetoista maata tuomitsi Irakin hyökkäyksen, ja kaksi maata, Kuuba ja Jemen, pidättäytyi äänestyksestä.

Marjatta Rasi muistelee, että tuo aika oli fyysisestikin raskasta: ensin valvottiin yli yön ja sitten viikonlopun aikana, kolme päätöslauselmaa. Ensin tuomittiin Irakin hyökkäys ja vaadittiin sitä vetäytymään Kuwaitista. Toinen päätöslauselma velvotti kaikkia YK:n jäsenmaita katkaistaan taloussuhteensa Irakin kanssa. Kolmas tuomitsi Kuwaitin liittämisen Irakiin.

Talouspakotteita valvomaan neuvosto perusti komitean ja nimitti sen puheenjohtajaksi suurlähettiläs Marjatta Rasin.

"Kaikki maat tunsivat luottamusta Suomea kohtaan ja uskoivat, että se pystyy toimimaan puolueettomasti", Marjatta Rasi perustelee.

Pätevä ja tehokas diplomaatti

Mutta monet pitävät valintaa myös henkilökohtaisena luottamuksenosoituksena. Marjatta Rasi tunnetaan pätevästä ja tehokkaasta diplomaattina, joka kaiken lisäksi on mukava ja hallitsee epävirallisen käytävädiplomatian. Hän tietää, että diplomaatin on tärkeä tuntea paljon erilaisia ihmisiä ja osata keskustella muustakin kuin maailmanpolitiikan kysymyksistä.

Persianlahden alueen räjähdysherkän tilanteen seuraminen vie nyt joka tapauksessa suuren osan Marjatta Rasin työajasta.

Hänen johtamansa turvallisuusneuvoston komitea kerää aluksi tietoja siitä, miten YK:n jäsenvaltiot ovat päättäneet noudattaa Irakin-vastaisia pakotteita.

Jos komitea huomaa rikkomuksia, eli joku maa käy edelleen kauppaa Irakin kanssa, tämän maan hallitus saa asiasta huomautuksen. Poliittinen painostus on YK:n ainoa keino valvoa kaikkia maita sitovan päätöslauselmansa toteutumista.

"Aivan tyhjän päällä tässä tuntee olevansa työtä aloittaessa", Marjatta Rasi huokaa, eikä syytä. YK on aiemmin ryhtynyt vain kahdesti vastaavaan toimenpiteeseen: asettanut Rhodesialle talouspakotteita 1960-70-luvuilla sekä määrännyt Etelä-Afrikan edelleen voimassa olevaan aseidenvientikieltoon 1977.

Nyt tilanne on monellakin tavoin kokonaan uusi. Persianlahdella on todellinen suursodan uhka. Vienti Irakiin on kielletty vain muutamia harvoja poikkeuksia lukuun ottamatta; mutta kuinka tulisi esimerkiksi tulkita, mitä ruokalahetyksiä viedään Irakiin "humanitaarisiin tarkoituksiin"?

Koska komitean työ on toisaalta vasta alussa, mahdollisia hankaluuksia on Marjatta Rasin mielestä turha kovin paljon arvuutella.

Hän ei liioin usko, että suomalaisen diplomaatin nimittäminen johtamaan pakotteiden valvontaa vaarantaisi Irakissa olevien suomalaisten turvallisuuden.

Yhdysvallat päätti edellisen viikonvaihteessa, etteivät YK:n esittämä rikkomusten seuranta ja poliittinen painostus riitä. Presidentti George Bush uhkasi, että maa katkaisee kauppayhteydet Irakin ja muun maailman välillä tarvittaessa voimatoimin.

Marjatta Rasi kuittaa Yhdysvaltain toimet maan omalla politiikkana - jollainen kaikilla YK:n jäsenmailla on. Tämä ei sinänsä vaikuta turvallisuusneuvoston komitean työhön. Juristina Rasi tietää, että sopiva YK:n peruskirjan tulkinta löytyy sekä saarolla uhoavalle Yhdysvalloille että muille, pidättyväisempää linjaa noudattaville maille.

Suomella on kysyntää YK:ssa

Komiteatyö pakottaa nyt Marjatta Rasin perehtymään entistä tiiviimmin asioihin. Stressiä hänellä ei kuitenkaan ole, koska "edustustossa meillä on hyvä työryhmä". Suomen YK-edustustossa New Yourkissa on kolmenkymmentä työntekijää, joista noin puolet on diplomaatteja.

Turvallisuusneuvoston kriesikokous sattui loma-aikaan, jolloin muun muassa YK-lähettiläs Törnudd oli Suomessa. Marjatta Rasi ei pidä outhona, ettei tätä kutsuttu paikalle nyt, kun YK:ta työllisti pahin kriisi Suomen kaksivuotisen turvallisuusneuvostokauden aikana: "Tässä työssä kakkosmies astuu automaattisesti remmiin toisen poisollessa."



Suurlähettiläs Marjatta Rasi ei usko, että suomalaisen nimittäminen valvontakomitean johtoon vaarantaisi kriisialueella olevien suomalaisten turvallisuuden.

Marjatta Rasi on 44-vuotias pitkän linjan karrieridiplomaatti, joka tuli ulkoministeriön palvelukseen parikymmentä vuotta sitten. 1970-luvulla hän työskenteli Suomen Lontoon- ja Pariisin-suurlähetystöissä, mutta erikoistui pian sen jälkeen YK-toimiston päälliköksi.

Suomen kausi turvallisuusneuvostossa päättyy vuodenvaihteessa. Se on työllistänyt YK-edustustoa, ja Marjatta Rasi arvelee myöhemmin jopa kaipaavansa tätä kiireistä aikaa.

"Turvallisuusneuvostossa on kieltämättä viiden pysyvän jäsenen (Yhdysvallat, Neuvostoliitto, Ranska, Britannia ja Kiina) muodostama ylähuone. Silloin kun nämä maat pääsevät asioista keskenään sopimukseen, tuntuu joskus, etteivät ne halua paljon kuulla kommentteja muilta."

Mutta Suomen kaltaisen

maan asemaa ei pidä Marjatta Rasin mukaan väheksyäkään. Suomella on tietty rooli ja myös kysyntää YK:ssa, kuten aikoinaan keskusteltaessa Namibian kysymyksestä ja nyt etsittäessä puheenjohtajaa turvallisuusneuvoston Irak-komitealle.

Syyskuussa alkavat taas uudet kiireet, kun YK kokoontuu vuosittaiseen yleiskokoukseen New Yorkiin. Kaikki valtuutetut odottavat kokousta uteliaina, koska Euroopassa tapahtuneiden suurten muutosten jälkeen mikään ei ilmeisesti ole enää vanhan toistoa.

"Parasta tässä työssä on haasteellisuus, ei ole kahta samanlaista työpäivää", sanoo Marjatta Rasi, jonka mielestä New York on myös asuinpaikana aivan "mahtava kaupunki".

Huonoja puolia on se, ettei koskaan ole oikein oman ai-

kansa herra. "Tilatesani ooppera- ja konserttilippuja en koskaan tiedä, voinko niitä käyttää."

Lounaan jälkeen kävelemme pitkin First Avenuetä kohti YK:n pilvenpiirtämäisen päämajan vieressä olevaa Suomen YK-edustustoa.

Marjatta Rasi kehuu erästä kadun varrella olevaa kirjakauppaa, mutta valittaa, ettei hänellä riittä tarpeeksi aikaa kirjojen lukemiseen. Työ ja siihen liittyvät lähes pakolliset iltamenot vievät mukanaan.

Vuosi siten Marjatta Rasi järjesti nimipäiväkutsut kotonaan. Juhlat olivat vieraiden mukaan oikein onnistuneet, mutta koska turvallisuusneuvostossa käsiteltiin juuri Libanonin kriisiä, emäntä ei ehtinyt niihin ollenkaan mukaan.

Maisa Salo (HS)

Jäänmurtajat nähtävyyksiä?

Suomen merenkulkuhallitus esittää, että kolme jäänmurtajaa voitaisiin tulevaisuudessa sijoittaa kesäksi Aurajoen varteen Turkuun. Alukset olisivat muistona murtajien telakoinneista alueella sekä merkittäviä turistinähtävyyksiä.

Jäänmurtajat Varma ja Voima ovat nykyisin kesäseisokissa Turun korjaustelakan laituriin. Turun kaupunki kuitenkin lunastanee nämä alueet lähitulevaisuudessa. Paikalle suunnitellaan hotelleja sekä asuntoja ja liikeraennuksia.

1.6% omistaa 28.5% varallisuudesta

WASHINGTON - 1.6 prosenttia amerikkalaisista eli 3.3 miljoonaa ihmistä omistaa lähes 28.5 prosenttia henkilökohtaisista varoista, ilmenee IRS:n tuoreesta tilastosta. Yhteensä näiden varakkaimpien kansalaisten omaisuus on \$4.3 triljoonaa.

Neljä vuotta sitten 23 prosenttia omaisuudesta hallitsi 2.2 miljoonaa ihmistä.

Varakkaita ihmisiä on aiempiin vuosina verrattuna enemmän, ja heidän hallussaan on yhä suurempi osa omaisuudesta, ilmenee IRS:n raportista, joka perustuu kiinteistöjen veroilmoituksiin.

Samansuuntaisia tuloksia on saatu eräissä tutkimuksissa, joiden mukaan rikkai-

den lisääntymisen mahdollisti talouden kasvu seitsemän peräkkäisen vuoden ajan sekä muutokset verotuksessa.

Yli neljäsosa rikkaimista aikuista asuu Kaliforniassa ja New Yorkissa. Texas on pudonnut öljynhintojen laskun myötä kakkosilalta kolmoseksi.

Kiinteistöt ovat aiemmin olleet suosituin sijoituskohde, mutta nyt eniten rahaa sijoitettiin osakkeisiin.

Miljonäärejä on raportin mukaan maassamme yli miljoona. Naisia löytyy huippurikkaiden joukosta yhä enemmän. Viime vuonna 43 prosenttia varakkaimmista amerikkalaisista oli naisia.

The Finnish-American

RAIVAAJA

Pääatalo's 'Koillismaa' now available in translation

Kalle Pääatalo, *Koillismaa*, English title, *Our Daily Bread*, published by Finn Heritage, San Luis Obispo, California. Translation by Richard Impola. 532 pages plus Translator's Foreword, Glossary of Words and Place Names, and Pronunciation Guide. Soft cover with illustration by Carl Gawboy. By special arrangement with Gummerrus Oy and Kalle Pääatalo.

Kalle Pääatalo is one of Finland's best-selling writers, and *Koillismaa* is the central novel in a series dealing with his home region. It is the 1930's. A stranger from the city of Tampere tramps the frozen sled roads of northeastern Finland. Out of a job, he has decided to try his luck in the logging and reindeer country of the north.

His path crosses that of Kauko, a shy 15-year-old, who is the main character of the novel. His father's death has forced him to become the man of the family, and he is on his way to beg a slip from a town official to provide his family with a sack of rye flour. He feels keenly the humiliation of poverty. One of his daydreams is about buying a sack of rye flour with his own money.

These episodes begin the action of the novel, which gives a vivid picture of life in the northeastern backwoods of Finland during the depression. The

struggle to survive is the main theme of the book.

The harshness of winter in the region and the aching loneliness it breeds, the beauty of its summers, the excitement of the spring log drives on its rivers, the conflicting views of the Laestadian fundamentalists and the "non-believers," the contrasting lives of the 'have' and the 'have-nots,' the character of the people - all these spring to life in its pages.

Finland is a nation of readers. One reason may be that many of her writers are so close to the people. Everyday life and its concerns are considered worth writing about and people read because they can see their own experiences reflected in their reading.

In the hands of a talented writer like Pääatalo, ordinary life becomes exciting. We believe this book will prove that there are readers here in the United States for writing of this kind. And success for this book will send a message to Finnish publishers that they should make more Finnish literature available in translation.

The striking cover illustration was done by Carl Gawboy, the Finnish-Native American painter. It captures the mood and setting of the book perfectly.

Bay Stater Marissa Laakso competing for Miss America title

Last Saturday Marissa Irene Laakso, Miss Massachusetts 1990 packed her bags and headed for Atlantic City where she'll be competing with 49 other hopeful beauties for the Miss America title. The competition will be televised on Saturday, September 8th.

"This is so exciting!" she told Raivaaja a day prior to her departure at a farewell party given in her honor in Brockton, MA.

"No matter what will happen in Atlantic City these are the days of my life," Laakso, 24, added.

Laakso won her Miss Massachusetts title on her third try. In 1988 she placed third. "I thought that was quite good considering I didn't know anything about the competition. I even borrowed clothes for it from my friends," she laughed.

The freshness seemed to have helped for the next year, after a rigorous training and preparation, Laakso placed much lower.

"Finally I realized I had to be myself," she commented. And with that she was crowned Miss Massachusetts 1990 on June 9th.

Laakso says she never tires educating people about the difference between Miss America and Miss USA competitions. Miss USA is plainly a beauty pageant. Talent and interview, however, play a major part in Miss America competition, 40 percent for talent - dancing for Laakso - and 30 for interview. The rest, 15 percent for both evening gown and swimming

suit part.

Laakso doesn't pay any attention to those who brush her off as "just a beauty queen".

"It's like anything in life. You might not like my shoes or my hat, but I do. Why would it matter as long as I am comfortable in them," she said.

Laakso who graduated in 1988 from the University of Massachusetts in Amherst, political science as her major, English as her minor, is not afraid of the interview part of the competition. She reads newspapers and weekly news magazines.

"I know what's going on in the world. I'm interested in politics, especially environmental issues."

Laakso's future plans include entering law school. Until August she worked fulltime as a paralegal in a Randolph real estate firm. In the evenings she trained with her dance coach and physical therapist. It was demanding, she admitted, but "physical well-being is important for my mental well-being," she explained.

Laakso's parents Shirlee and Norman Laakso expressed pride in their daughter's achievements. They have been with her from the beginning and have plans to accompany her to Atlantic City as well.

"I'm more Finnish than any-

thing else," says Laakso. Her father's parents came from Finland. Her grandfather George Laakso was born in Ayer, but moved at a young age to Finland with his mother. Later he returned, started a grocery business in Peabody and became a Raivaaja agent.

Her grandmother Irene Laakso still lives in Peabody and is a Raivaaja subscriber and supporter.

"Everything I know about my Finnishness I learned from my grandmother," Laakso explains. She even has her grandmother's name Irene as her middle name.

"When she told me the Finnish pronunciation I-RE-NE, I thought what a beautiful name! Now that's the way I say it!"

Uncle George Laakso in San Mateo (CA) is an avid supporter of Miss Massachusetts 1990. He's the one who informed Raivaaja about the matter.

Laakso speaks well for her role as a Miss America candidate. She doesn't have the appearance of a timid maiden made from a mold. She's a real person with ideas of her own and isn't afraid to follow her own path.

Best of luck, Marissa Irene!

PHOTOS OF MARISSA LAAKSO
APPEAR ON PAGE 13

Swiss and Finns richest

According to OECD statistics, Finland now ranks as the second richest country in the organization of developed nations. In terms of GNP per head, the average Finn earns FIM 93,000 a year (approx. USD 23,250), second only to the Swiss who average FIM 103,000 a year.

After Finland come Japan, Sweden, and Norway.

The figures came at the end of a boom decade for Finland. In 1980 she was 13th on the list of 21 countries.

The figures show that EFTA countries (five are among the top ten richest) did better than the EC, with higher growth, 2.7

per cent, against 2 per cent, lower unemployment, 4.2 per cent, against 9.9 per cent, and even lower inflation, 6.2 per cent against 7.3 per cent, throughout the period.

The OECD does not point out that with Finland's exceptionally high prices you have to be rich to live there.

Finnish Business Report

Wärtsilä Diesel breaks new ground in USA

Wärtsilä Diesel has bought the Power Systems division of the US Morrison-Knudsen Corporation, in a deal expected to increase its share of the market for heavy-oil and gas engines in the USA.

The new unit, now called MKW Power Systems Inc., will supply diesel-motor systems for power stations and ships in North America, now using Wärtsilä diesel engines in the systems it sells.

Wärtsilä says it sees this deal as a wise move because Morrison-Knudsen is one of the leading suppliers of diesel-engine systems in the USA, as well as being a manufacturer of monitoring systems.

Its annual turnover amounts to FIM 120 million, and it employs 115 workers.

FBR

OUR DAILY BREAD

translation by Richard A. Impola
of Kalle Pääatalo's novel
KOILLISMAA

532 pages - soft cover
\$20.00 a copy plus \$2.50 postage & handling
(Mass. residents add \$1.00 sales tax)

Order from: **RAIVAAJA**
P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600

Book dealers: Wholesale rates are available from Richard Impola, 20 DuBois Road, New Paltz, NY 12561. Phone (914) 255-6678.

For RAIVAAJA's 85th we are launching a campaign to increase our readership because we know that there are many more people out there who would enjoy the paper. Our goal is 850 NEW subscribers for the 85th! Everyone who gets a NEW order of a 12 month subscription participates in a drawing held at the end of the year. The prizes are \$200, \$100 and \$50. The drawing will take place December 31, 1990. EVERY time you send in a NEW subscription we'll add your name to the drawing pool. So, no more of passing the paper around to a friend, neighbor or relative - get them to subscribe instead! Your own NEW subscription also makes you eligible to participate in the drawing.

Raivaaja Publishing Co., P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

SUBSCRIPTION COUPON USA 12 mo. \$20.00 Foreign 12 mo. \$24.00

Agent: _____

Address: _____

Subscriber's name: _____

Address: _____



Scandinavian Midsummer Celebration '90

RANDOLPH, NJ - Over 1,000 people attended Scandinavian Midsummer Celebration '90 at County College of Morris on June 23.

Starting with the photo at top on the right, the bearers of the United States, Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian, and Swedish flags on stage at the opening ceremonies.

Continuing clockwise, the next photo shows Aino and Ellis Backstrand of Tuckahoe (NY). They were the Finnish flag bearers at the opening ceremonies.

To the right is the Scandinavian Accordion Club of New York, led by Walter Eriksson. The photo above shows dancing around the Maypole.

And on top left is Ellen Majonen, Finnish vocalist from Connecticut.



Photos by Paul Kaske

Major donors to Heiman fund announced

In 1989, the Lutheran School of Theology at Chicago (LSTC) established its first scholarship fund in honor of its Finnish spiritual tradition, a tradition rooted and nurtured at the Suomi (Finnish) Theological Seminary, Hancock, Michigan. Suomi was one of four seminaries to come together to form LSTC in 1962.

The scholarship fund, which is named in honor of Pastor Viljo

Heiman (b. 1896), has been built and continues to be sustained with contributions from the Finnish communities in the United States and Canada. *The income of the scholarship fund is to be distributed annually with first preference give to students of Finnish descent.*

To date the scholarship fund has accumulated \$38,688 due in part to the generous gifts of the following individuals.

The Viljo I. Heiman Scholarship Fund

Patrons (\$1,000 +)

Heikki & Ida Hannonen
Viljo & Impi Heiman
Veikko Kotilainen &
Kalevi Kotilainen family
Edwin & Dorothy Krumsieg
Norman & Wenona Lund
Pentti & Leena Mäki
Eugene & Candace Nattie
Eva Pooman
Finlandia Foundation, Inc.
Palm Beach County Chapter, FL
Finnish War Veterans of Florida
Lake Worth, FL
Karelian Club of Florida
Lantana, FL
St. Andrew's Lutheran Church
Lake Worth, FL

Sponsors (\$500-\$900)

Olavi & Heljä Lahtela
Pentti ja Rauni Rajala
Tauno & Kerttu Rapo
M. Sylvia Seppänen
Rachel Taipalus
America Finnish Nordic Club
Lantana, FL
American Finnish Tourist Club
Lantana, FL
Bethlehem Lutheran Church
DeKalb, IL
Knightis & Ladies of Kaleva
Lantana, FL
Zion Lutheran Church
Worcester, MA

Supporters (250-\$499)

Kurt & Maila Andersson

Leo Carlson
Katherine Ekman
Niilo & Terttu Elo
Bishop Lavern & Mary Ann
Franzen
Florida Synod, ELCA
Lillian Hamori
Robert & Rachel Hetico
Helena Himanka
Richard & Leila, & Eric Judd
and Martha Karro
Ralph & Pearl Jalkanen
Lauri & Johanna Järvi
Kathy Kauranen
Rudolph & Darley Kemppainen
Vera Koivumäki
Emil Lehtola
Antti & Nancy Lepistö
Kaisa & Heliä Martin
Hilda Miller
Thure & Irja Oja
Anne Petterson

Pellervo & Katri Saarinen
Matti & Hanna Salomaa
William & Junia Sarvela
Wilbert & Ruth Törmälä
Gunner & Mary Turnquist
Uljas & Terttu Turkki
Alfons & Taimi Ukkonen
Viljo & Pirkko Venetjoki,
Ari Venetjoki

Elvi Vuorela
Raino & Sirkka-Liisa Westerholm
North Star Athletic Club
Lantana, FL

Bethel Lutheran Church
Ishpeming, MI
Finnish Fellowship
St. Andrew's Lutheran Church
Lake Worth, FL
Finnish Golden Age Club
Lantana, FL

Finnish American Rest Home
Residents & Employees
Lake Worth, FL

Finnish Special Interest
Conference, ELCA
Hamina Men's Chorus
Hamina, Finland
Illinois Suomi Conference
Lutheran Brotherhood
Minneapolis, MN
Mack Stephenson Funeral Home
Lantana, FL
Sewing Circle
St. John's Lutheran Church
Brooklyn, CT
Suomi College Friends & Alumni
Lake Worth, FL
Uljas Koitto Temperance Society
Pembroke, MA

Neste acquires Canadian trading company

Neste Corporation has recently acquired the Toronto-based crude oil and petroleum products trader Nor Sphere Inc. In addition to its North American crude and products business, Nor Sphere Inc. also supplies light and heavy fuel oil on a bulk basis directly to Canadian industry.

The acquisition of a Canadian oil trading specialist will strengthen Neste Oil's overall trading position in North America. Neste has had its own trading office in Houston since 1987. Nor Sphere Inc.'s net sales last year totalled CAD 155 million. The company employs a staff of eight.

Neste Oil/Communications

Kalenteri

ALASKA

Sept 1 - Dinner celebrating 150th anniversary of Sitka Lutheran Church, 7 pm, Sweetland Hall, Sheldon Jackson College, Sitka. Dinner will feature Finnish cooking. Featured speaker is the Reverend Les Stahlke, Executive Director of Lutheran Association of Missionaries and Pilots (LAMP). For tickets, call (907) 747-3338 or (907) 747-4937.

CALIFORNIA

Sept 11 - United Finnish Kaleva Lodge No. 21 membership meeting, 7:30 pm, 1970 Chestnut St., Berkeley.

CONNECTICUT

Sept 1 - Labor Day Dance, 8:30 pm, Aura Hall, Voluntown. Music by Burt Stromholm & soloist Aatos Autio. Raffle drawing!

FLORIDA

Sept 8 - FinnFest USA '91 meeting, 2 pm, St. Andrew's Lutheran Church, 915 South E St., Lake Worth. FinnFest USA President Robert Selvala & board member Olaf Rankinen will be present. For more information: FinnFest USA '91, P.O. Box 1229, Lake Worth FL 33460.

MASSACHUSETTS

Aug 29 - Sauna & refreshments, 6:30-9:30 pm, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Suomi Rd., Furnace Pond, Pembroke.

- Coffee & dance social, 8 pm, Kaleva Campgrounds, Fort Pond, Lancaster. Sponsored by Fitchburgin Kalevaiset.

Sept 1 - Sauna & refreshments, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.

- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Scott Rd., Fitchburg. Music by Dori Wells Duo. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

Sept 8 - Sauna & refreshments, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.

- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by V. Honkala.

- Dance, 8 pm-midnight, Sovittaja Park, Demond Pond, Finn Park Rd., Rutland. Music by accordionist Bert Stromholm and Eric Johansson; vocal soloist Aatos Autio. Sponsored by the Finnish American Club of Rutland as part of the year-long celebration of the Sovittaja Temperance Society centennial.

Sept 11 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Fellowship Hall, Elm Street Congregational Church, 264 Elm St., Fitchburg.

Sept 12 - Finnish Coffee Booth, Burbank Hospital Fair, Burbank Hospital grounds, Fitchburg. Imported Finnish coffee, pulla, munkki's, pannukakku, Karjalan piirakka, open face sandwiches.

Sept 14 - Knights of Kaleva meeting, 7:30 pm, Kaleva Koti, 107 Mechanic St., Fitchburg.

Sept 15 - Sauna & refreshments, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.

- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Hi-Lites. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

Sept 16 - TORI '90, Saima Park, Fitchburg. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

MICHIGAN

Sept 15 - Finnish Center Association Fall Flea Market, 9 am-3 pm, Finnish Center, 35200 W. Eight Mile Rd., Farmington Hills. For more info: Betty Holmbo, 937-9538.

Sept 17 - Finnish Language classes begin, Finnish Center, Farmington Hills. Registration starting at 6:30 pm; ten-week course. For more info: 478-9638.

NEW YORK

Sept 15 - 1990 Miss Finlandia Beauty Contest, 7:30 pm, Imatra Hall, 740 40th St, Brooklyn. Finnish American women ages 17-25 are invited to participate - at least one grandparent has to be Finnish born. A jury will pick the winner; the audience will pick the favorite. The Mark Mäkipuro band - with soloist Hannu Mäkipuro - will provide dance music. For more info: Maire Laiho, chairperson, Imatra Beauty Committee, 659 41st St No. 4A, Brooklyn NY 11232. Phone 718-438-1960.

All programs subject to change

Letter to the editor

Dear Editor,

Let me compliment you for an admirably well crafted 85th *Vuotisnumero*, which certainly brought back many memories for me. The majority of the "old timers" pictured in the issues I knew and remember well. The memory of climbing the hill up Taft Street to deliver the Raivaaja to John Suominen's house is still very fresh. 48 Wallace Avenue was an old familiar place: The Workers' Credit Union, the Raivaaja, and the Reipas gym.

Saima Hall with the plays, Christmas parties, language class; Saima Farm and *Juhannuskokko*, *Kesäjuhla*, track meets, midnight dances all seem like events that happened just yesterday.

You ran a story some months past about the demise of Wärtsilä Marine, which was a very interesting one. Most of your readers probably are not aware of the fact that Wärtsilä was one of Europe's largest privately owned shipyards.

Perestroika has wrought an

interesting challenge for Finland, with the collapse of the Soviet barter system and the guaranteed markets for Finnish goods. The impact of perestroika on the economy of Finland will be very interesting to follow, especially the challenge the European Community (EC) presents to the European Free Trade Association (EFTA). And, if Finland should choose to join the EC, would Finland's neutrality be at risk? I think that it is safe to assume that the EC would become politicized.

Just a note of follow up on the article on Albert Salmi. He apparently was somewhat of a heavy drinking pertinacious fellow, who found it very difficult to secure movie roles and moved up to Spokane, Washington, where he continued his heavy drinking. Apparently his wife had filed for divorce, an action which precipitated the murder-suicide. Footnote: no alcohol nor drugs were detected in Salmi's system at the time of his death.

The Raivaaja of old served the

first generation Finn primarily in their interest in *Suomen uutiset*. Many immigrants who left the old country retained an undiminished interest in Finland and her politics. This was especially true through the Winter War and later as Finland became a co-belligerent with Germany in her fight with the Soviet Union.

In the succeeding years the second generation Finn I suspect, became more interested in "local" news, i.e. news of their friends and social events, especially as people began to retire to the Sun Belt. National and World News came with the six o'clock TV news from Boston.

The Raivaaja is an "old family friend" to me, especially as members of my family worked for the paper. As a boy I had been throughout the plant on many an occasion, and to some extent my early language training came from reading it. I wonder what the first generation Finn would think of the Raivaaja today.

You certainly are to be congratulated and applauded in your efforts as the editor, to keep the Raivaaja moving ahead in serving the Finnish community. As *päätoimittaja*, you seem to have what your predecessors all had, the right stuff.

Hang in there, and good luck.

Sincerely,
Ronald E. Valimäki
Columbia, MD

The celebration of the 100th Anniversary of the Finnish Temperance Society Sovittaja continues with a dance

Saturday, September 8, 1990 8 - 12 p.m.
Sovittaja Park, Demond Pond, Rutland, MA

Music by accordionists Bert Stromholm of N.J. and Eric Johansson of N.Y. and soloist Aatos Autio, Connecticut
200 people enjoyed Walter Eriksson, Nils Lundin and Bengt Polo Johansson from Sweden in August. This will be an equally enjoyable evening.
Tickets \$5.00
Finnish American Club of Rutland

Raivaajan sivuilta poimittu

25 vuotta sitten

Elokuun 28, 1965
Juuri uudistetun Californian Santa Rosa Memorial sairaalan lastenosaston kerrottiin omistetun suomalaisen lääkäri Pearl V. Konttaksen muistolle nimellä Pearl V. Konttas, M.D. Nursery.

Tri Konttas aloitti lastenlääkärin toimensa sairaalassa 1926 ollen paikkakunnan ainoa lastenlääkäri toisen maailmansodan loppuun asti. Hän valmistui lääkäriksi John Hopkinsin yliopistosta 1923.

Cleveland, OH:n kirjeenvaihtaja "L.S." kertoi kotikaupunkinsa asukasluvun vähentyneen 7.43 prosentilla sitten vuoden 1950 väestönlaskennasta.

Hän kertoi myös Getshe-mane E.L. kirkon saaneen uuden pastori John Bispalan, joka astui virkaansa elok. 15. p:nä. Hibbingissä, MN:ssä syntynyt pastori Bispala kävi Suomi Collegen ja suoritti B.A. tutkinnon Augsburg Collegessa Minneapolisissa. Jumalaluosopin tohtoriksi hän valmistui 1964 Lutheran School of Theology oppilaitoksesta Chicagossa.

50 vuotta sitten

Elokuun 26, 1940
Ohion alueen Amerikan Suomalaisen Kansanvallan Liiton ja suomalaisen nuoremman polven yhteiset syysjuhlat järjestettiin elok. 31. p:nä Fairportissa. Lauantaina oli ohjelma- ja tanssi-ilta, sunnuntaina ulkoilmajuhla sekä Kaarlo Halmeen kirjoittama näytelmä "Egyptin pimeys". Roo-leissa nähtiin Frank Tuuri, Alex Hill, Helmi Saari, Eino Sarkkinen, Ila Ahlberg, Mauno Saari, John Riihimäki, J.V. Sirola, Sylvia Hölsö, Oskari Saari ja Nestor Luoma.

Fitchburgin uutisissa kerrottiin "Tyttöhanuristi Viola Turpeinen Syrjälän puolisonsa Villen kanssa soittavan tanssit Saima puistosalissa tämän viikon torstai-iltana. He tulevat lännestä, jossa saakka he kesälomansa aikana vierailivat."

Elok. 29
Ropo-orvoille ja sairaille järjestettiin Suomen hyväksi "Elävien kuvien ilta" Union, Mainen, town haalissa elok. 31. p:nä. Lopuksi tanssit.

Elok. 30
Fitchburgin uutisissa kerrottiin pastori Groopin palanneen kolmiviikkoiselta kesälomaltaan, josta "ajasta hän vietti viikon Mainessa ja kaksi viikkoa Cape'llä poikansa Heikin ym. lastensa ja sukulaisensa luona. Sunnuntaista alkaen hän ryhtyy hoitamaan tehtäviään lähetyssurakunnan opettajana."

Elok. 31
Tällaisella vitsillä kommentoitiin Venäjän valtaamisesta Itämeren maissa annetuista uusista nimistä.

Talonpoika: Minut on kokenut pakkotyöhön uuteen Stalinin nimelle omistettuun kolhoosiin. Mitenkäs sinne mennään?

Vahtisotilas: Kävele puoli virtuaa tätä Stalinin nimelle omistettua maantietä. Tulet Stalinin nimelle omistetulle asemalle. Siitä menet Stalinin nimelle omistetulla junalla kaupunkiin, jonka nimi on Stalin. Sinne tultuasi kävele Stalinin nimelle omistetulta asemalta alkavaa Stalinin valtakatua kunnes tulet Stalinin nimelle omistettuun puistoon, jonka keskellä on Stalinin kuvapatsas, ja oikealla laidalla Stalinin kasarmi ja vasemmalla kädellä vankilaksi muutettu Stalinin nimelle omistettu teatteri. Sen kulmasta johdetaan Stalinin nimelle omistettu poikkikatu Stalinin nimelle omistetulle joelle. Odota rannassa Stalinin nimelle omistetulla laiturilla kunnes tulee höyryvene Stalin. Se vie sinut uudelle Stalinin nimelle omistetulle vankileirille ja niin olet perillä.

Hingham, MA:n kirjeenvaihtaja "A.L.S." kehotti kaikkia paikkakuntalaisia saapumaan keskiviikkoiltaan pidettävään ompeluseuraan Kaupipisten kotiin Essex kadulle. "Näihin iltapuhteita lyhentäviin kahviasiin ovat kaikki tervetulleita, jotka vain seura-elämää kaipaavat," hän kommentoi.

75 vuotta sitten

Elokuun 26, 1915
Nimimerkki "Ärrä" New Jerseyssä kirjoitti näin: "Kuten ehkä kaikki paikkakuntalaiset tietävät, panivat Newarkin s.s. osaston naiset toimeen oikein roiman iltaman joku aika taak-

sepäin. Tästä tuli miehiin ikään kuin kateuden henki ja kuisketta rupesi kuulumaan, että eikö mekin ruveta hommaan ja näytetä naisille, että miehet ne sentään ovat, jotka joutuvat pitävät. Kuiske on käynyt aina vaan kovemmaksi ja on nyt niin pitkällä, että ovat hommanneet iltaman tk. 28. päiväksi monipuolisella ohjelmalla, josta mainittakoon tervehdyspuhe, puhe, runo, murrejuttu, kupletti, satu ym. ja näytöskappale "Karku", yhdessä näytöksessä. Kuten jo ylläolevassa näkyy, ei mitään tule puuttumaan. Ja sitten se ennen jo kuuluksi tullut kahvi taataan, että se maistuu vieläkin paremmalle. Haalille siis ken kuinkin kynnelle kykenee, minä muitten mukana!"

Elok. 30

Fitchburgin uutisissa muistutettiin lukijoita keskiviikkoiltoihin Saiman talolla pidettävistä englanninkielien kursseista.

Saiman Ihanneliiton kerrottiin tehneen huvimatkan Shirley järven rannalle. Sateisesta säästä huolimatta kaksi suurta kuorma-autollista täyttyi osanottajista ja lapset "sivat mielin määrin ilakoida järvellä".

Uutisissa kerrottiin myös poliisioikeuteen viedyn 14 miestä, joiden joukossa oli viisi suomalaista, syytettynä juoppotuksesta ja katurähinästä sekä tappelusta. Kirjoituksen mukaan "useimmat näistä olivat lomalla olevia työläisiä, vaikkakin muutamat näyttivät siltä kuin olisivat eilen käyneet puimakoneen läpi. Miltä oli vaatteet siekaleina, milta kasvot verissä ja muutamilla ei ollut takkia eikä lakkia."

Uinti ja autoilu suosittuja

Amerikkalaiset uivat ja autoilevat innokkaasti, ilmenee Forest Servicen raportista. Selvityksessä verrattiin eri tapoja ulkoilla mitatuna kotoa tehtyjen retkien määrällä. Suosituimmat kohteet, miljoonissa: uiminen	461
autoajelu	421
nähtävyyksien katselu	293
käveleminen	267
urheilutapahtumien seuraaminen	261
lämpimien vesien kalastus	239
moottoriveneily	220

RAIVAAJAN 85-vuotisuuden merkeissä olemme panneet alulle kampanjan tilaajajoukkomme lisäämisestä usealla sadalla. Päämääränä on 850 UUTTA tilaajaa 85-vuotislahjana! Jokainen UUDEN 12 kk. tilauksen hankkija pääsee osallistumaan vuoden lopulla pidettäviin arpajaisiin. Palkintoina on \$200, \$100 ja \$50. Arvonta tapahtuu joulukuun 31, 1990. JOKA kerta kun lähetätte UUDEN tilauksen, laitamme nimenne arpapussiin, josta vedämme voittajat vuoden lopulla. Siis, ei enää lehteä kirtämään kädestä käteen ystävälle, naapurille tai sukulaiselle. Kehottakaa heitä tilaamaan lehti itselleen! Myös oma UUSI tilauksenne osallistuu arvontaan.

Raivaaja Publishing Co., P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

TILAUSLOMAKE USA 12 kk. \$20.00 Ulkomaille 12 kk. \$24.00

Hankkija: _____

Osoite: _____

Tilaaja: _____

Osoite: _____

Kalevala matkaa Amerikan kouluihin

Suomen Eduskunta on kolme kertaa osoittanut eduskunta-aloitteen perusteella määrärahan Kalevalan uuden amerikan-englanniksi käännetyt laitoksen aikaansaamiseksi. Näillä varoilla uutta Kalevalaa on tuhansittain levinnyt jokaisen osavaltion tärkeisiin kirjastoihin, yliopistoihin ja oppikouluihin. Tri Eino Fribergin kääntämä Kalevala on myös levinnyt laajasti amerikkalaisille päättäjille; presidentti Reagan & Bush ovat saaneet sen, samoin useat senaattorit, kongressimiehet, kuvernöörit ja pormestarit.

Suomalais-amerikkalainen kirjallisuusyhdystys on nyt tehnyt tutkimuksen siitä kuinka Kalevalaa voitaisiin käyttää amerikkalaisten koulujen oheislukemistona kirjallisuuden ja historian opetuksen yhteydessä. Tätä varten lähetettiin tiedustelu ja näytökappale 50 osavaltion kouluhallituksen poliittiselle päättäjälle. Tulos tästä tarjouksesta oli hämmästyttävä; saatut vastaukset on ollut myönteisiä jo 15 osavaltiosta ja

koekäyttöä suunnitellaan 512 koulussa johon ilmaisjakoon käytetään 2751 Kalevala teosta.

Tämän myönteisen vastauksen ja heti saapuneiden tilausten takia on suomalais-amerikkalaisen kirjallisuusyhdistyksen toimittava nopeasti ja pyrittävä täyttämään jo esitetyt ja jatkossa tulleet toiveet. Arvion mukaan amerikkalaisiin kouluihin tarvitaan useita tuhansia kappaleita Kalevalaa 50 osavaltion koulujen tarpeitten täyttämiseksi.

Jotta suunnitelma toteutuisi siten, että Kalevalaa Suomen juhluvuoteen 1992 mennessä luetaan jokaisen osavaltion kouluissa, tulee tämä projekti olemaan hyvin merkityksellinen amerikansuomalaisten kulttuuritapahtuma. Uskoisin, että hyvin laajat piirit katsovat asian niin myönteiseksi, että osallistuvat sen tukemiseen kukin omalla panoksellaan.

Uutta Kalevalaa lähetetään vähintään 25 kappaletta koulujatkuu seuraavalla sivulla

HEIMAN . . . jatkoa sivulta 5

Supporters (250-\$499)

Kurt & Maila Andersson
Leo Carlson
Katherine Ekman
Niilo & Terttu Elo
Bishop Lavern & Mary Ann Franzen,
Florida Synod, ELCA
Lillian Hamori
Robert & Rachel Hetico
Helena Himanka
Richard & Leila, & Eric Judd
and Martha Karro
Ralph & Pearl Jalkanen
Lauri & Johanna Järvi
Kathy Kauranen
Rudolph & Darley Kempainen
Vera Koivumäki
Emil Lehtola
Antti & Nancy Lepistö
Kaisa & Heliä Martin
Hilda Miller
Thure & Irja Oja
Anne Petterson
Pellervo & Katri Saarinen
Matti & Hanna Salomaa
William & Junia Sarvela
Wilbert & Ruth Törmälä
Gunner & Mary Turnquist

Uljas & Terttu Turkki
Alfons & Taimi Ukkonen
Viljo & Pirkko Venetjoki,
Ari Venetjoki
Elvi Vuorela
Raino & Sirkka-Liisa Westerholm
North Star Athletic Club
Lantana, FL
Bethel Lutheran Church
Ishpeming, MI
Finnish Fellowship
St. Andrew's Lutheran Church
Lake Worth, FL
Finnish Golden Age Club
Lantana, FL
Finnish American Rest Home
Residents & Employees
Lake Worth, FL
Finnish Special Interest
Conference, ELCA
Hamina Men's Chorus
Hamina, Finland
Illinois Suomi Conference
Lutheran Brotherhood
Minneapolis, MN
Mack Stephenson Funeral Home
Lantana, FL
Sewing Circle
St. John's Lutheran Church
Brooklyn, CT
Suomi College Friends & Alumni
Lake Worth, FL
Uljas Koitto Temperance Society
Pembroke, MA

Marissa Laakson valtti Miss America-kilpailussa:

"Olen oma itseni!"

Marissa Irene Laakso, Miss Massachusetts 1990, on hyvänä esimerkkinä siitä, että suomalainen naiskauneus pärjää Atlantin tälläkin puolella pidetyissä missimittelöissä.

Viime viikon lauantaina Laakso pakkasi matkalaukunsa ja suunnisti Atlantic Cityn aaltoja kohden 49 muun Miss America-kruunua havittelevan kaunottaren kanssa. Kilpailu televisioidaan lauantaina, syyskuun 8. päivänä.

Päivää ennen matkaansa Randolph, Massachusettsissa asuva 24-vuotias Laakso puhui misseydestään Raivaajalle antamassaan haastattelussa.

"Tämä on todella jännittävää! Mitä tahansa tapahtuu-kin Atlantic Cityssä, nämä päivät ovat vertaansa vailla!" hän totesi innoissaan.

Välittömän ja ystävällisen luonteensa ansiosta Laaksoa on helppo lähestyä. Hänen herttainen hymynsä ei tunnu teennäiseltä treenauksen tuloksena syntyneeltä, vaan hyvinkin aidolta ja spontaaniselta.

Mutta miten tämä kaikki sai alkunsa?

Vuonna 1984 oliessaan senior-luokkalainen high schoolissa Laakso kuuli Junior Miss -kilpailusta, minkä palkinnot olivat opiskelustipendejä. Ystäviensä kannustamana hän osallistui ja voitti Brocktonin aluekilpailun. Osavaltion mitelössä hän sijoittui toiseksi.

"En juuri kuunnellut ihmisten ehdottaessa, että osallistuisin Miss America -kilpailuun, koska en tiennyt senkin olevan stipendikilpailun. Luulin, että kysymyksessä oli vain tavallinen kauneuskilpailu. Ne eivät minua kiinnostaneet," Laakso kertoi.

Saatuaan tietää, että Miss America ja Miss USA kilpailut eivät ole yksi ja sama Laakso muutti mielensä. Vuonna 1988, jolloin hän myös sai päästötodistuksen Massachusettsin yliopistosta Amher-

tissä, Laakso osallistui kotivaltionsa Miss America-esikilpailuun sijoittuen kolmanneksi.

"Pidin sijoittumistani hyvänä, sillä menin kilpaan aivan kylmiltäni. En tiennyt siitä oikeastaan mitään ja vaatteetkin lainasin ystäväiltäni," hän kertoi nauraen.

Mutta ehkä juuri tuo tuoreus olikin valttia, sillä seuraavana vuonna koulutuksen ja harjoittelun jälkeen Laakso sijoittui huomattavasti huonommin.

"Kolmas kerta toden sanoo" todetaan vanhassa suomalaisessa sananparissa. Niin kävi Laakson kohdalla, sillä kolmannella yrityksellään hänestä leivottiin kotivaltionsa edustaja Miss America mitelöön.

Miss America kilvassa suuren paino on osanottajan lahjakkuudella - Laakson kohdalla tanssitaidolla - 40 prosenttia kokonaispistemäärästä.

Haastatteluosuudesta saa 30 prosenttia, iltapuku- ja uimapukukierroksesta saa kummastakin 15 prosenttia.

Laakso ei paljon piittaa siitä, että ihmiset eivät tunnu tietävän Miss America ja Miss USA kilpailujen eroavaisuutta.

"Jos he kysyvät, mielihyvin sen heille selitän," hän totesi. "Mutta niin kauan kun itse uskon itseeni, en välitä, vaikka minut leimataankin 'vain kauneuskuningattareksi', koska itse tiedän totuuden. Joku ei ehkä pidä hatustani tai kengistäni. Mutta jos itse viihdyn niissä, miksi antaisin sen vai-vata päätäni!"

Valtiotieteitä pääaineenaan ja englantia sivuaineenaan opiskellut Laakso ei pelkää kilpailun haastatteluosuutta. Hän sanoi nauttivansa ihmisten kanssa keskustelemises-



Marissa Laakso, Miss Massachusetts 1990

ta (se oli ilmeistä tämänkin haastattelun yhteydessä) ja sanoi pysyvänsä ajantasalla lukemalla sanomalehtiä ja viikottaisia uutislehtiä.

"Olen kiinnostunut politiikasta, päivän polttavista tapahtumista ja erityisesti ympäristöllisistä kysymyksistä. Ne eivät ole minulle vieraita asioita.

Tulevaisuudessa Laakso aikoo vielä jatkaa opintojaan, tähtäimessä on asiamajajan ura.

Kilpailukumppaneistaan hän on tavannut Connecticutin, Vermontin ja New Hampshiren edustajat, joitten kanssa hän sanoi tuntevansa tietynlaista alueellista läheisyyttä.

Heidän kaikkien toiveena on voida tuoda kruunu Uuteen Englantiin, missä se on ollut vain yhden ainoan kerran vuonna 1933 Connecticutin Marian Bergeronin voitettua Miss America kilpailut.

"Ihaninta näissä kilpailuissa on fantastinen kilpailuhenki ja

osanottajien reilu suhtautuminen ja toinen toistensa tukeminen ja kannustaminen," Laakso kertoi innostuneena.

Perjantai-illan läksiäisjuhlit eivät olleet poikkeus, sillä paikalla oli sukulaisten, ystävien ja osavaltion esikilpailun virkailijoiden lisäksi monia tämän vuoden Miss Massachusetts kilpailun osanottajia. Laakson mukaan he ovat olleet hänelle kaikki kaikessa hänen valmistautuessaan Atlantic Cityn kilpailua varten.

"Tärkeintä on olla oma itsesi. Kilpailuun ei voi valmistautua tietyin vastauksin tai mielipitein. Opin aikaisemmista kilpailuista, että tuomarit eivät halua vakiovastauksia. Kunhan osaat perustella asenteesi ja ajatuksesi, siinä asian ydin," Laakso totesi.

Laakso jätti kokopäivätyönä kiinteistöfirmassa vasta tämän kuun alussa. Kesä- ja heinäkuun hän paitsi töitä päivät, illat treenasi tanssio-

pettajansa ja fyysisen terapettinsa kanssa.

"Se oli kovaa, mutta fyysinen kuntoutus on henkiselle hyvinvoinnilleni välttämätöntä," hän kommentoi.

Aikaa ei juuri jää muuhun, mutta Laakso ei kadu valintaansa. "Minulla on poikaystävä, mutta hän asuu toisessa osavaltiossa, mikä on oikein sopivaa juuri nyt," hän totesi naurusuin.

Laakson vanhemmat Shirlee ja Norman Laakso kerovat olevansa ylpeitä tyttärensä saavutuksista. He ovat olleet mukana ja tukena alusta alkaen ja aikovat seurata tyttärtään myös Atlantic Cityyn.

Äiti Shirlee kertoi ensimmäisen kilpailuosuuden - haastattelun olevan syyskuun 3. p:nä; 4. p:nä on lahjakkuusosuus; 5. p:nä iltapukukierros ja 6. p:nä uimapukukierros. Noitten kilpailuosuuksien perusteella tuomarit valitsevat 10 parasta, jotka me näemme televisioittemme kuvaruudussa syyskuun 8. p:nä.

Laakso on myös hyvin tietoinen suomalaisesta taustastaan. "Koska isäni molemmat vanhemmat ovat suomalaisia, minussa on enemmän suomalaista verta kuin mitään muuta," hän totesi.

Laakson edesmennyt isoisä George Laakso syntyi Ayerissä, mutta muutti Suomeen äitinsä ja veljiensä kera ollessaan vasta kolmevuotias. Yhdeksän vuoden iässä hän palasi synnyinmaahansa.

Vuosikymmeniä hän toimi Raivaajan asiamiehenä hankkimalla tilauksia sekä kirjoittelemalla uutisia oman kotipaikkakuntansa Peabodyn toiminnasta. Hänellä oli siellä oma pieni ruokakauppa.

Peabody oli aikanaan vilkas suomalaiskaupunki, missä toimi mm. työväenyhdistys Taimi, jonka johtokunnassa George Laakso myös palveli.

Hänen vaimonsa Irene Laakso asuu edelleen kaupungissa ja on Raivaajan uskollinen tilaaja ja tukija.

"Lähes kaiken mitä tiedän suomalaisuudestani, olen opinut isoäidiltäni. Keskimäisen nimenikin olen perinyt häneltä. Kaikki nämä vuodet olen ääntänyt sen 'AIRIIN', amerikkalaisittain. Vähän aikaa sitten isoäitini kertoi, miten nimi sanotaan suomeksi, ja minusta se oli heti aivan eri nimi, niin kaunis. Nyt sanon sen aina niin!" hän jatkoi.

Laakson isän kaikki kolme veljeä ovat myös antaneet oman tukensa ja ovat vannoutuneita ihailijoita. San Mateo, Kaliforniassa asuvan sedän George Laakson ansiosta Raivaaja sai tietää Miss Massachusettsin suomalaistaustasta.

Tälläkin kirjoittajalla on ilmeisesti ollut melko väärä kuva Miss America -kilpailuista. Ainakin Marissa Irene Laakso antaa erittäin positiivisen kuvan kilpailusta ja kilpailuhen- gestä. Hän ei ole mikään muotista luotu hauras ja hapsilevä neitonen, vaan aito ja elävä ihminen. Hän on nuori nainen, joka tietää mitä haluaa ja uskaltaa olla oma itsensä.

Lykkä tykö, Marissa Irene!



Norman (vas.) ja Shirlee (oik.) Laakso ovat ylpeitä tyttärensä Marissan (kesk.) saavutuksista.

EXPERIENCE THE DIFFERENCE HUHTALA OIL CO. MAIN STREET, EAST TEMPLETON

- LOCALLY OWNED
- OUR THIRD GENERATION
- 7 OIL DELIVERY TRUCKS
- 13 LICENSED TECHNICIANS
- 24 HOUR BURNER SERVICE
- 44 YEARS OF DEPENDABILITY
- AUTOMATIC OR CALL IN SERVICE
- NEW CUSTOMERS ALWAYS WELCOME

LOW COMPETITIVE PRICES
VOLUME DISCOUNTS

FUEL OIL

CASH ON DELIVERY
or within 10 Days
with established credit
MINIMUM 150 GALLONS

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

LYDON & HAASE CO.

209 Fulton St., Norwood, Mass. 02062 Ph. 769-0719

KAIKENLAISIA PUTKITÖITÄ ja LÄMMITYSLAITTEITA

Kylpyhuoneita ja keittioita uudistetaan - Talouskoneita, Amana jääkaappeja ja pakastimia, Kitchenaid astianpesukoneita

Suomen uutisia

Suomen uutisia



Yrjö Leino poliittisen uransa huipulla, puhumassa Skdl:n tilaisuudessa helsingen tuomiokirkon portailla.

Tammi julkaisee Yrjö Leinon muistelmia

"Vaaran vuosien" kommunistisen sisäministerin Yrjö Leinon (1897-1961) muistelmia pääsevät julkisuuteen yli 30 vuotta valmistumisensa jälkeen. Kustannusosakeyhtiö Tammi on lehtitietojen mukaan päättänyt julkaista aikanaan runsaasti kiistelyä herättäneen teoksen.

Muistelmia painettiin 1958. Niitä toimitti mm. Tammen kustannusvirkailija Kalevi Sorsa. Ulkopolitiikan taivuttelun jälkeen kirjat vedettiin kaupoista ja painos poltettiin.

Eräät historioitsijat ovat käyttäneet teosta tutkimuksissaan, eikä niistä ole odotettavissa poliittisia paljastuksia. Leino oli vaikutusvaltainen sisäministeri ja mm. hänen toimintaansa valtiollisen poliisin johdossa arvostettiin. Leino joutui eroamaan 1948 jouduttuaan puolueessaan epäsuosioon.

Suomi ei usko ydinkoehuhuja

Suomen ulkoministeriö ei usko huhuihin, joiden mukaan Neuvostoliitto aloittaisi pian ydinkokeet Novaja Zemljan alueella. Ministeriön turvallisuuspoliittinen toimisto pitää kuitenkin asiaa tärkeänä, ja seuraa tilannetta yhdessä muiden Pohjoismaiden kanssa.

Suomen kannalta kyse on ennen kaikkea ympäristövaikutuksista ja radioaktiivisen vuodon riskistä, toimistosta

kerrottiin. Novaja Zemlja -saari sijaitsee noin 1,000 kilometriä koilliseen Kuolan niemimaalta.

Puheet ydinkokeista lähtivät liikkeelle, kun norjalainen Aftonposten-lehti kertoi satelliittikuvien osoittavan, että alueella on käynnissä rakennustöitä. Moskovan virallisen tiedonannon mukaan korkein neuvosto ei vielä ole tehnyt päätöstä ydinkokeiden siirtämisestä Novaja Zemljalle.

Norrback tehostaisi Pohjoismaista yhteistyötä

Suomen opetusministeri Ole Norrbackin mielestä pohjoismaiden tulisi terästä yhteistyötään. Erityisesti yhteistyötä tarvittaisiin Norrbackin mielestä talouden, ympäristönsuojelun, tieteiden ja tutkimuksen aloilla.

Viime aikoina pohjoismaista yhteistyötä on vaivannut pysähtyneisyys ja tyytyväisyys siihen, mitä on jo saavutettu, Norrback sanoi.

Norrbackin mukaan pienet maat lisäävät yhdentyvässä Euroopassa vaikutusmahdollisuuksiaan toimimalla yhdessä.

Viking Linella Helsingistä Tallinnaan

Viking Linen uusi risteilyalus Isabella aloitti elokuun 13. päivänä 24 tunnin risteilyt Helsingistä Tallinnan edustalle.

Viking Linen toimitusjohtaja Thor-Alf Eliassonin mukaan Isabellan risteilyihin on myöhemmin tarkoitus lisätä myös pistäytyminen Tallinnaan. Toistaiseksi Tallinnan satamavarustus on kuitenkin riittämätön Isabellan kokoiselle alukselle.

Eliasson pitää säännöllisen reittiliikenteen aloittamista Helsingin ja Tallinnan välillä tulevaisuudessa täysin mahdollisena.

Saamelaisten maista kiistellään

Saamelaisten oikeuksista elinalueidensa maihin ja vesiin keskustellaan Suomessa uuden lakiehdotuksen puitteissa. Saamelaisasiain neuvottelukunta on laatinut esityksen, jossa ehdotetaan saamelaisten aikaisemmin omistamia alueita palautettavaksi.

Maa- ja metsätalousministeriö ei ole suhtautunut suopeasti maiden palauttamiseen saamelaisille. Ministeriö on aikaisemmin ilmaissut julkisena kantanaan, että saamelaisten oikeudet maahan on jo toteutettu.

Osastopäällikkö Timo Kotkasaari katsoo, ettei omistussuhteiden muuttamiseen ole tarpeeksi näyttöä. Tutkija Kaisa Korpijaakon väitöskirjaa saamelaisten oikeuksista

hän ei pidä riittävänä näyttönä, koska väitöskirja päättyy 1700-luvulle. Lisätutkimusta tarvittaisiin Kotkasaaren mukaan etenkin 1800-luvulta.

Tutkija Korpijaako ihmettelee vaatimuksia lisänäytöstä.

"Ennen, kun ei vielä ollut väitöskirjaa, niin virkamiehet aina jankuttivat, ettei ole väiteltä tietoa, että se on vain sellaista höpinää. Sanottiin, että saamelaisethan eivät ole koskaan maata omistaneetkaan," Korpijaako sanoo.

Viittauksia 1800-luvulta tahtuneisiin muutoksiin hän pitää "höpöpuheina". "Jos jollain ihmisellä on vielä 1700-luvun lopulla selvä omistusoikeus, niin ei se voi ilman jotakin selvää perustetta noin

vain kadota."

Lakiehdotuksessa esitetyn 30,000 neliökilometrin suuruisen saamelaisyhteisömaan muodostaminen vähentäisi valtion metsätuloja vuosittain arviolta 7 miljoonaa markalla. Jotkut ovat epäilleet tämän olevan syynä maa- ja metsätalousministeriön ynseisiin saamelaiskannanottoihin.

Kotkasaari kiistää kuitenkin väitteet metsätulojen osuudesta ministeriön kantaan, ja sanoo, ettei ministeriö ole tehnyt mitään laskelmia lain seurauksista.

"Jotkut 7 miljoonan markan metsätulot eivät ole tässä olennainen asia, olennaisia ovat juridiset perusteet," Kotkasaari sanoo.

Vihannekset ovat syryäyttäneet perunan ruokapöydässä

Jokainen suomalainen söi viime vuonna keskimäärin 675 kiloa ruokaa. Tämän lisäksi kului mehuja, virvoitusjuomia ja alkoholia yhteensä 170 litraa. Vuosien mittaan suomalaiset ovat vähentäneet ruokapöydästään vain rasvoja, viljaa, perunoita ja sokeria; kaiken muun ravinnon kulutus on lisääntynyt.

Maatilahallituksen ravintotaseen ennakkotietojen mukaan suomalaisen ruokavaliota on runko on maito. Maitotuotteita kului viime vuonna 240 kiloa henkeä kohti. Viime vuosikymmeninä sekä maidon juonti että maitorasvan syönti ovat vähentyneet, mutta juuston, jogurtin, viilien ja jäätelön kulutus kasvanut. Maitorasvaa nautitaan entistä vähemmän, koska tuotteissa on niukemmin rasvaa.

Lihaa suomalainen söi viime vuonna 70 kiloa. Makkaroiden osuus lihan kulutuksesta oli 27 kiloa. Kalatuotteita kului 15 kiloa ja broilerin 6

kiloa. Kaikkiaan lihan kulutus on lisääntynyt voimakkaasti vuosien mittaan.

Voin kulutus laskenut

Hedelmiä tilasto-suomalainen söi 90 kiloa. Mehujen osuus kulutuksesta oli 20 kiloa ja kokonaisten hedelmien 50 kiloa.

Vihannekset ovat syryäyttäneet perunan suomalaisen lautasilta. 30 vuoden aikana perunan kulutus on romahtanut lähes puoleen: viime vuonna perunaa kului 65 kiloa. Vihannesten osuus ruokavaliosta on samaan aikaan kaksin-

kertaistunut, ja viime vuonna niitä kului 55 kiloa.

Voita, margariinia ja kasvisrasvoja viime vuonna kului 20 kiloa henkeä kohti. Voin kulutus menee alamäkeä jo neljättä vuosikymmentä. Myös sokerin syönti on vähentynyt 35 kiloon, mikä on kymmenisen kiloa vähemmän kuin 70-luvun alussa.

Vaikka suomalainen syö enemmän kuin ennen, on ravinnosta saatavan energian määrä vähentynyt. 50-luvun alussa suomalainen söi päivittäin yli 13,000 kilojoulea, mutta viime vuonna vain 11,600 kilojoulea.

FINNEXPRESS

FINNTASTIC GROUP FLIGHTS FINNAIR SCHEDULED SERVICE

WEEKLY DEPARTURES - WEEKLY RETURNS

LOWEST AVAILABLE AIRFARES FROM
NEW YORK \$575 - LOS ANGELES \$725
TORONTO \$695

RULES AVAILABLE UPON REQUEST

Money saving tax-free connections
from all other airports in North America
- Business or Pleasure -

* ALL YOUR TRAVEL ANYWHERE IN THE WORLD *

For reservations contact:



TRAVEL SERVICE
40 East 49th Street, New York, N.Y. 10017
Telephones:
212-832-8989 or 800-677-6454
Puhumme suomea

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine
Puh. Norway 743-2673

NIPPA SAUNAKIUKAITA

Laatuvalmistetta sitten 1930
Nippa Supreme huoneenlämmittäjiä, Nippa Energy-Maid keskilämmityslaitteita, Nippa Wild-fire Campstones, saunakiukaita ja saunan tarpeita.
Nopea toimitus
Bruce Mfg. Inc. P.O. Box 213
Bruce Crossing, MI 49912
(906) 827-3906
Jälleenmyyjä halutaan

Suomen uutisia

Onnen päivät Suomen Chicagossa

Lahden kaupunginmuseon valmistamassa laajassa näyttelyssä esitellään tulevana syksynä amerikkalaisia ilmiöitä ja niiden vaikutusta Suomessa. Syyskuun puolivälissä taidemuseossa avattava Happy Days Are Here Again! -näyttely kattaa vuodet 1945-1965.

Näyttelyssä voi käydä elokuvateatterissa katsomassa amerikkalaista elokuvaa, piipahtaa lahtelaiseen 1950-luvun nuorisobaariin nauttimaan virvokeita tai tutustua lahtelaisen nuoren parin 1950-luvun kotiin. Amerikkalainen perhe- ja koti-ihanne sähköistettyine kodinkoneiden on keskeinen näytelyteema.

Amerikkalaiset myytit ja kuva-aiheet näkyvät selvästi ajan mainonnassa ja julisteissa. Myös lahtelaisessa arkkitehtuurissa ja kaupunkisuunnittelussa jäljiteltiin amerikkalaisia esikuvia, joskus kehoihin tuloksin. Sen sijaan sodanjälkeisessä suomalaisessa kuvataiteessa ilmeni vain satunnaisia amerikkalaisesta



Amerikkalaisuuden parhaat perinteet vyöryvät Lahteen tulevana syksynä.

kuvakulttuurista omaksuttuja piirteitä.

Hiihtomuseossa esitellään koripalloa ja sen kotiutumista osaksi suomalaista urheilulämää.

Näyttelyyn liittyy kuvitettu julkaisu, jossa on eri alojen tutkijoiden näyttelystä kirjoittamia artikkeleita. Näyttely päättyy vuoden 1991 helmikuussa.

Suomen uutisia

Raja suljettiin somalipakolaisilta

Neuvostoliitto ei Suomen ulkoministeriön toivomuksesta enää päästä ilman viisumia matkustavia Somalian pakolaisia Suomeen. Moskovassa on odottamassa yli sata maansa diktatuuria paennutta somalialaista, jotka aikoivat hakea turvapaikkaa Suomesta.

Somalialaisia on saapunut Suomeen kesän aikana kaik-

kiaan 700. Ulkoministeri Pertti Paasion mukaan Suomen vastaanottokeskukset ovat tukkeutuneet, eikä viranomaisilla riittävä voimavaroja anostusten käsittelyyn.

Pakolaisneuvonta ry:n pakolaissihteeri Kristina Stenmanin mukaan pakolaisia uhkaa Neuvostoliitossa välitön palautus Somaliaan, jos Suomi ei muuta päätöstään.

Perestroika ja byrokratia yhteisyritysten ongelmia

Neuvostoliiton kanssa yhteisyrityksiä perustaneiden suomalaisten suurimpia murheit ovat byrokratia ja pelko perestroikan taantumisesta, selviää tuoreesta tutkimuksesta.

Suomalaiset ovat Neuvostoliitossa mukana runsaassa 120 yhteisyrityksessä. Enemmän yhteisyrityksiä on vain Saksan liittotasavallalla.

Suomalaisten tärkein motiivi yhteistyöhön on ollut halusa säilyttää tai vahvistaa markkinat Neuvostoliitossa, ilmenee

Marjana Kallion tutkimuksesta.

Tuotannollisten yritysten perustamista on motivoinut usein myös halvan raaka-aineen ja työvoiman saaminen.

Perustamisvaiheessa etenkin erilainen yrityskulttuuri on aiheuttanut ongelmia. Toiminnan käynnistyttyä neuvostoliittolainen byrokratia oli Kallion mukaan suurin ongelma molempien osapuolten mielestä. Hankaluuksia aiheuttaa myös Neuvostoliiton lainsäädännön kehittymättömyys ja jatkuva muuttuminen.

Rasismia vastustettiin festivaalilla

Suomalaisilla väärä kuva omista vähemmistöistään

Suomen vähemmistöjen ongelmat johtuvat pääasiassa siitä, ettei valtio tue heitä niin kuin muita suomalaisia. Etenkin romaanit ja saamelaiset elävät enemmistön ehdoilla.

Näin päättelivät Helsingissä asuva saamelainen opettaja Raila Pirinen ja romaanit edustanut Miranda Vuolasvirta rasismia vastaisen Meitä on moneksi -festivaalin vähemmistöpaneelissa Helsingissä.

Piristä ja pääkaupunkiseudulla asuvien saamelaisten City Samit -yhdistystä harmittaa etenkin se, että saamelaisiksi määritellään henkilö, joka puhuu saamea äidinkielenään tai jonka vanhemmista yksi tekee niin. Saamen kielten taito on kuitenkin vähen-

tynyt, kun sitä ei opeteta kouluissa tarpeeksi.

Valmisteilla olevan kielilakiehdotuksen mukaan saame olisi virallinen kieli vain saamelaisten ns. kotiseutualueella Utsjoen, Inarin ja Enontekiön kunnissa ja Sodankylän pohjoisosissa. Kolmasosa saamelaisista asuu alueen ulkopuolella. Pirisen mukaan he ovat usein tavallisen turistin asemassa käydessään kotiseudullaan, vaikka heillä olisi siellä perintömaita.

Kauniaisissa asuva saamelainen perushoitaja Taimi Thesslund törmää rasismiin lähes päivittäin. "Monet pyytävät jopa joikaamaan, kun kerron olevani saamelainen."

Thesslund hämmästeli sitä, että koulussa lapsille yhä o-

petetaan, että saamelainen asuu kodassa.

Miranda Vuolasvirta pahoitteli, että romaanit on helppo haukkua sosiaalipummeiksi, koska Suomessa 1950-luvulla alkanut yhteiskuntakehitys vei heiltä perinteiset työpaikat. Hän painotti, että syrjinnästä huolimatta romaanit kokevat olevansa suomalaisia.

Sadat uteliaat tutustuivat festivaalin myyntipöytien tarjontaan ja julisteisiin, joissa esiteltiin suomalaista rasismia ja pilkattiin rotuvitseinä alkeellisuutta. Esimerkiksi yksi juliste kysyi, miksi sokea pop-tähti Stevie Wonder hymyilee aina. Vastaus on se, ettei hän tiedä olevansa musta.

Yli kahdenkymmenen kansalaisjärjestön järjestämän festivaalin yhteydessä Suomen ulkomaalaisjärjestöt julkistivat kannanoton ulkomaalaisten ja vähemmistöjen asemasta Suomessa. Niiden mielestä Suomessa pysyvästi asuvien ulkomaalaisten tulisi saada lakisääteinen oikeus asua maassamme siirtolaisina. Järjestöt haluavat perustaa Helsinkiin kansainvälisen kohtauspaikan. Turussa selainen on menestynyt hyvin.

Konservatiivipuolueet koolla Helsingissä

Helsinkiin kokoontuu elokuun viimeisenä viikonloppuna maailman konservatiivisten puolueiden edustajia Euroopan Demokraattisen Unionin EDU:n puoluejohtajien kokouksen merkeissä.

Kokouksen tunnetuin esiintyjä tulee olemaan Iso-Britannian pääministeri Margaret Thatcher. Osallistumisensa peruivat Saksan liittotasavallan liittokansleri Helmut Kohl, Yhdysvaltain varapresidentti Dan Quayle, DDR:n pääministeri Lothar de Maiziere ja Puolan pääministeri Tadeusz Mazowiecki.

Pääministeritason vieraita saapuu Thatcherin lisäksi mm. Norjasta, Kreikasta ja Unkarista. Kaiken kaikkiaan Finlandia-talolle kokoontuu arviolta 180 edustajaa 25 maasta.

Holkeri ostaisi käytettyjä aseita

Suomen pääministeri Harri Holkeri pitää mahdollisena, että puolustusvoimat ostaa yhä enemmän käytettyjä tai varastossa säilytettyjä aseita.

Holkerin mukaan ostoslistalla olevat 60 hävittäjäkonetta on kuitenkin ostettava uusina, koska niiden mukana Suomi hankkii kokonaisen huolto- ja valvontajärjestelmän.

Pohjoismaat ja Baltia uutis-yhteistyöhön

Pohjoismaiden ja Baltian maiden uutistoimistot aloittavat todennäköisesti jo tänä syksynä kokeilun yhteistyöstä.

Uutisvaihto aloitetaan heti, kun se on teknisesti mahdollista. Viron uutistoimisto ETA on jo käynyt uutisvaihtoa sekä Suomen Tietotoimiston että Ruotsin uutistoimiston kanssa. Nyt mukaan tulevat myös Tanskan, Norjan, Latvian ja Liettuan uutistoimistot.

Yhteistyöstä päätettiin hiljattain uutistoimistojen kokouksessa. Kokouksen osanottajat korostivat nopean ja luotettavan tiedonvälityksen tärkeyttä nykyisten suurten muutosten aikana.

Toinenkin kaappari luovutettiin

Suomi luovutti lentokonekaappari Mihail Varfolomejevin Neuvostoliittoon elokuun 23 päivänä syytettynä ilma-aluksen kaappamisesta.

Päätöksen luovuttamisesta teki oikeusministeri Tarja Halonen sen jälkeen kun Varfolomejevin turvapaikka-anomus oli hylätty. Suomen Korkein oikeus tuki lausunnossaan luovuttamista.

Varfolomejev itse vakuutti joutuneensa poliittisen vainon kohteeksi kotimaassaan. Suomi ei kuitenkaan pitänyt häntä poliittisena pakolaisena.

FINN·GE·NU·I·TY, n., where the unusual is usual in speciality advertising.

LLOYD K. HANNULA

79 East Rd. • Box 500 • Westminister, MA 01473 • (508)874-0629

Maailman tapahtumia



MAAILMAN ERI PUOLILTA

Moskova palauttaa saksalaiset taideteokset

Bremenin taidehalli on saamassa takaisin osan toisen maailmansodan jälkeen hävinneistä taideteoksistaan.

Kokoelma, joka sisältää 362 työtä, mukana muun muassa Rembrandtin, Albrecht Durerin ja van Goghin piirroksia ja akvarelleja, on ollut moskovalaisen museon johtajan omistuksessa, joka neuvostoaarmeijan upseerina 1945 löysi ne piilotettuna Berliinin lähellä olevasta linnasta.

Bremenin museoviranomaiset pitävät kokoelman palauttamista yhtenä arvokkaimmista sodan jälkeisistä saksalaisen taiteen takaisin luovutuksista.

Bremenin taidehallista on edelleen kadoksissa noin 1,500 taideteosta.

Kastit kiistelevät työpaikoista

Intian hallituksen suunnitellut turvata alimpaan kastiin kuuluville tietty kiintiö valtion työpaikoista ovat nostattaneet väkivaltaisia yhteenottoja maan koillisosassa sijaitsevassa Biharin osavaltiossa.

Biharin viranomaisten mukaan äskettäin alkaneiden levottomuuksien aikana on syytetty tuleen ainakin 50 henkilö- ja linja-autoa sekä useita junanvaunuja.

Bihar kuuluu Intian köyhimpiin alueisiin ja eri kastien väliset jännitteet ovat siellä tavallista voimakkaammat. Levottomuudet puhkesivat Intian hallituksen ilmoitettua, että 27 prosenttia valtion työpaikoista tullaan vastedes kiintiöimään yhteiskunnan alimpaan kastiin kuuluville.

Puolan uudet rahat löyhkäävät

Puolalaiset pankkihenkilöt sanovat, että rahan haju vaikeuttaa heidän työtään. Uudet 50,000 zlotyn setelit täyttävät pankkiholvit sietämättömällä lemulla.

Hallituksen lehti syyttää katkusta vahvaa väriainetta, jota on käytetty setelien painamiseen. 50,000 zlotyn setelit otettiin käyttöön viime joulukuussa. Niiden tarkoituksena oli pitää puolalaiset laukkaavan inflaation kyydissä. Nykyisin niiden rinnalla on jo käytössä 500,000 zlotyn seteleitä.

Trooppisten metsien pelastamisella kiire

Vain pikaiset toimet voivat pelastaa trooppiset metsät, jotka ovat tuhoutumassa arvioitua nopeammin, varoittaa YK:n elintarvike- ja metsätaloustalouden järjestön FAO:n pääjohtaja Edo-uard Saouma.

YK:n suurta ympäristökongferenssia valmistelevan ym-

päristökokouksen yhteydessä Nairobissa julkaistussa lausunnossa Saouma totesi erityisesti saasteiden ja holtittoman hyväksikäytön uhkaavan metsiä.

FAO:n arvion mukaan maapallon ekologista tasapainoa ylläpitävät sademetsät kutis-

tuvat nyt 168,00 meliökilometrin vuosivauhtia, kun niistä v. 1980 hupeni 94,000 neliökilometriä. Vauhdin kiihtyminen johtuu pääasiassa väestönkasvusta ja köyhyydestä.

"Velkojen painamat köyhät maat uhraavat peruuttamattomasti perintönsä tuottaak-

seen ruokaa kasvavalle väestölle ja pysyäkseen pinnalla maailmantalouden painostuksesta," Saouma sanoi.

Pahiten ovat kärsineet Amazonin alue sekä Keski-Amerikan ja Aasian saaret, vaikka metsää tuhoetaan nopeasti myös Afrikassa.

Vanhin nisäkäs löydettiin

ALBUQUERQUE, N.M. - Joukko tutkijoita on ilmoittanut löytäneensä jäänteitä nisäkkästä, jonka he väittävät eläneen kymmenen miljoonaa vuotta aiemmin kuin tähän asti vanhimpana pidetty nisäkäs.

Tutkijat uskovat uuden löydön tarjoavan tärkeitä tietoja matelijoiden kehitymisestä nisäkkäiksi.

"Kymmenen vuoden kuluttua tämä eläin liitetään ymmärrykseemme nisäkkäiden alkuperästä... ja elämän historiasta," Lucas sanoi.

Lucasin mukaan kallo kuului 220 miljoonaa vuotta sitten eläneelle päästäisen tapaiselle eläimelle, jolla oli sekä ma-

telijan että nisäkkään ominaisuuksia.

Ennen nyt tehtyä löytöä vanhin tunnettu nisäkäs oli 210 miljoonaa vuotta sitten elänyt **Morganucodon**, jonka fossiili löydettiin Englannista.

Ryhmä paleontologeja New Mexican luonnontieteellisestä museosta löysi päästäistä muistuttaneen eläimen kallon Lubbockista Texasin läheltä. Kooltaan fossiili on pienempi kuin kymmenen sentin kolikko.

"Me olemme työntäneet nisäkkäiden historiaa maailmassa 10 miljoonaa vuotta taaksepäin," sanoi ryhmän johtaja Spencer Lucas.

Kolmas kaappari saa jäädä Ruotsiin

19-vuotias neuvostoliittolainen konekaappari Mihail Mokretsov, joka heinäkuussa pakotti Aeroflotin koneen lentämään Tukholmaan, saa kärsiä rangaistuksensa Ruotissa. Maan korkein oikeus katsoo, että luovutukselle on olemassa esteitä ja pitää sitä epäinhimillisenä.

Ruotsi palautti kaksi aiempaa kaapparia.

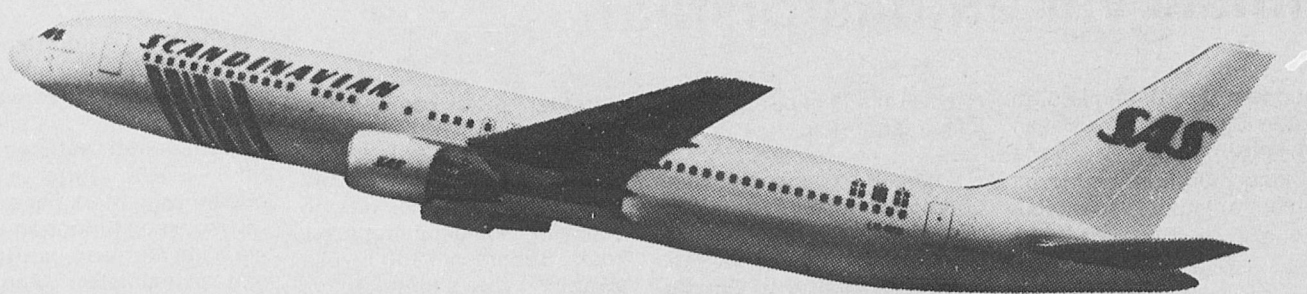
Mokretsov yritti vankilassa itsemurhaa ja on ollut nälkälakossa kaksi viikkoa. Korkeimman oikeuden päätös perustuu nuorukaista tutkineen psykiatrin lausuntoon. Tämä katsoo nuorukaisen olleen toississaan yrittäessään itsemurhaa ja saattavan milloin hyvänsä uusia tekonsa. Hän saa jäädä Ruotsiin inhimillisistä

syistä.

Ruotsin lentäjäyhdistyksen puheenjohtaja on tyrmistynyt korkeimman oikeuden päätöksestä. Yhdistyksen mielestä kaikki kaapparit olisi luovutettava takaisin siitä huolimatta, mitä inhimillisiä näkökohtia luovuttamista vastaan esitetään.

Neuvostoliiton Tukholman-suurlähetystön lehdistösiihteeri Aleksei Grushko toivoo, että Ruotsin hallitus kaikista huolimatta päättäisi luovuttaa Mokretsovin.

"Hänen täytyy sovitaa rikoksensa Neuvostoliitossa, sanoi Grushko. Neuvostoliiton ja Ruotsin hyvien suhteiden kannalta olisi parempi, että näin tapahtuisi, hän lisäsi.



NEXT STOP, SCANDINAVIA

SAS flies non stop to Scandinavia from New York, Chicago, Los Angeles and Seattle and offers convenient connections to more cities throughout Scandinavia.

See your travel agent or call SAS, toll free, 1-800-221-2350.

Make your next stop Scandinavia, with SAS.

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES